Hambwe: Bible for 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 3 John, Colossians, James, Jude, Philemon, Philippians, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Philippians

Chapter 1

1Paulo na Timotheo, abhakozi bha Kristo Yesu, kulibhadya abhahebwe kuli Kristo abhichala Filipi, hamwe nabha lamvyi na abhahemasi. 2Ubhuhigwe na bhubhe iwanyu na maholo yava ku Mana Dai wachu nu mwami wachu Yesu Kristo.3Ndashimiye Imana konda bhibhuka mwemwe mwese. 4Imisi yose kukusenga kanje nikuli wanyu mwese, nukubhegwa nkingene ndabhasengela. 5Ndashimiye mwemwe kwi ajii yubhu kunzi wanyu kuva kumusi wa mbele kugeza uyumusi. 6Ndayemela kubha wene niwe yatanguye ibhikogwa vyiza. munda zanyu aloguma asohoza kugeza umusi wu mwami Yesu Kristo.7Nineza iwange kwiyunva kwili hejuru yanyu mwemwe mwese kuko ndabhasizeho kumutima gwanje. Nyamale mwemwe mubhaye abhanyabhumwe bhoshobhola kubhihigwa cho kukitango chanje ukuyeza kubhakizamukwemeza kwage kwintumwa. 8Imana niyo itemeza kwanje, ningene ndi mukushima hejuru yanyu mwemwe mwese muli hagati yurukundo gwa Kristo Yesu.9Ndaseze intya: urukundo gwanyu lugwile chane na chane kukwiheza mubhumenyi bwose. 10Ndaseze kulili libhe iwanyu nubhushobhozi kukwilebha nu kuchagula amajambo yali neza chane. Ndabhasengela mubhe neza atakiliho umusamaha gogose nkuyo musi wa Kristo. 11Nakandi mwuzuzwe ni chamwa chiza kibhonekana kuli Yesu Kristo, kubhuhigwe ni chi yi Imana.12None bhenewachu, ngomba mumenye kutya, amagambo gabhonekanye iwanje yakoze intumwa igende chane. 13Ni hubhona ibhitungo vyanyu kuli Kristo, bhibhonekana kiumugalagalo bhakulu bhose kwa kila muntu. 14Bheshi bhagenzi bhafise ichemelo chane ku Mana, kuva kumutima wanje, kuva musabhato yanje nabho bhalivuye kuvugishwa Ijambo dyi Manaatabwobha.15Muli mwemwe nukumutangaza Kristo kubhonegwa nu bhugwanyi, na bhandi ukwizera kwiza. 16Bhadya bhamuvuga Kristo nulukundo bhalamenya kondasizweho aha kubnhukizwa bwi ntumwa. 17Nabhandi bhamuhamagiza Kristo kubwabhu ni chumvilo kibhi. Ntibhamenya kibhazanisha kibhi iwage kukiziliko chage.18Nintyo? simenya, haliho inzila ibha kubhubhi naze ukwene, Kristo alagambwa, nikuli bhabheza! Ego,kandi ndadyohegwa. 19Kuko ndamenya ili lilozana kukugulugwa kwage. Ijambo ili lilobhonekana kukusenga kwanyu nukufashwa na mpwemu ya Yesu Kristo.20Kungana nibhitegeleje vyanje vyokwemela vyu kuli mukwemela sindobhona, isoni. Hanyuma yokwihagalala kumisi yose, nukumwanya ntegeleje kubha Kristo alo nkiliza kuva mumubhili, wanje habhayeho umukiza. 21Kuko jewe nyene, kubhaho muli Kristo nukupfa ninyungu.22Aliko, akabha kubhaho hagati mumubhili kuvyala ivyamwa hagati mumilimo yanje, kulintyo simenya nidyahe dyo kutola. 23Kuko ndiyunvamwo chane nibhi vyiyunvilo ibhi bhibhili ndinikwipfuza kuleka umubhili nikubha hamwe na Kristo, ikintu chaga chilo chane chane. 24Niho, aligusigala mumubhili ili ni jambo dyiza chane kwi hajili yanyu.25Kuko fise ukwemela hejuru yili, namenya ndosigala ngumisha kubha hamwe namwe mwese, kwi hajili yokugumisha akanyamuneza kwizizero chanyu. 26Nili lilozana akanyamuneza kanyu hagati muli Kristo, kuli jewe kalogana, kukubhaho kwanje hamwe namwe. 27Mugombwa kubhaho ubhulamvyi bwanyu hagati mungendo zanyu ziza nkibhikwiwe mungendo zage Yesu Kristo. kolentyo kugilango nje kubhona chabhule ntaje. nduve kubha mulahagaze mwishikamije hagati muli mpwemu umwe. ndipfuza kunva muli na mpwemu umwe, mwilukila ichizero kukuvuga ubhutumwa muli hamwe.28nimukangwe ni kintu chochose kikogwa na bhansi bhachu. Ili kulibhene ichelekano chu bwononyi. Kileche iwanyu kabha kakiza kuva ku Mana. 29kuko mwemwe mwahawe muli Kristo, sikumwizera kusa, kileche nikubhabhazwa kandi hagati muli Wene. 30Naho mwobha mudyana dyana kudya nyene mwabhonye iwanje nikunva ati ndabhona nanonaha.

Chapter 2

1Haliho cho kubhashila umutima mubhi muli Kristo. Haliho bhokuhumuza hagati mulukundo kwage. Haliho ubhushila hamwe bwa mpwemu. Haliho ukuhumulizwa nikigongwe. 2Nimusohoze akanyamuneza kanje kokuvuga lumwe muli nulukundo luli hamwe, muli bhamwe muli mpwemu, nigukola ikintu hamwe.3Ntimubhikole mubwishimwe nikwibhona. Kileche kubhugololochi mubhabhona abhandi kubha hejuru yanyu. 4Chitwa umwe wanyu ntalebhe vyakeneye wenenyene, kileche kandi alebhe vyakeneye abhandi.5Mubhe nu mwete nkikoo afise Kristo Yesu. 6Niho wene ali nki Mana aliko ntiyaleche kubha nki Mana. ni kintu chokufatikana nachene. 7Hanyuma yage, yisizeho wene nyene. Yatoye ubhuntu bwubhukozi, aliselula hagati mukigelelanyo chu muntu. Yabhonekanye kali umuntu. 8Wene yalitonze nikubha umwitonzi kugeza kulupfu, ulupfu go kumusalabha,9Kulintyo Imana yalamuhimbaje chane. Yamuhaye izina likuru lisumba kila zina. 10Yakozentyo kugilango hagati mwizina dya Yesu chitwavi lifukame. Amavi yabhali mwijuru na bhadya bhali hasi yisi yotutumbagililamwo. 11Na yigizentyo kugilango chitwa lulimi ni ngombwa gwi hane ati Yesu Kristo, kubwela bwi Mana Dai.12Kulintyo none, bhakunzi bhanje nkiko mwavyemeye imisi yose sikintu kubhaho kwanje aliko nonaha nakalenze niho ntobhaho jewe nimwitume mukakiza kanyu mwemwe nyene kukugila ubwobha nukujuguma. 13Kuko ali Imana ikola imilimo munda yanyu kiugilango ibhashobhoze kukola amajambo yadya yamubheza wene.14Nimukole amajambo yose atakwidodomba nubhu halizi. 15Nimukole ntyo kugilango ntimugawe nikubha abhana bhi Mana abhizigigwa abhatifiswe ni nzigo. Ni mukolentyo kugilango mubhe umucho go mwiyisi hagati mukivyalo cho kwanka nukukola ubhubhi. 16Yagumye chane amajambo yubhugingo kugilango mbe ichabhona cho gushimagiza isiku ya Kristo. Kandi ndomenya yuko ndahakanye kuko sindiluche impfagusa kandi sindabhabhaye gusa.17Nyamale yaho ndasesejwe nkamashimwe hejuru dhabihu nubhukozi bwi chizero chanyu, ndashima, nukushimila hamwe namwe mwese. 18Ni ntyo nyene namwe kandi mulabhegwa, nukubhela hamwe nanje.19Nyamale ndinichizero ku Mana Yesu kumiutuma Timotheo iwanyu mwizi misi, kugilango mulemeshwe imitima hondomenya amajambo yanyu. 20Kuko ntafise uyundi afise ukulebha nkikwiwage, wukwiyemela kukuli hejuru yanyu. 21Abhandi bhose bhondotumwe iwanyu kobhalonda amajambo yabhu gusa, sama jambo ya Yesu Kristo.22Aliko mulamenya akachilo kage, kuko nku mwana nkiko amuhudumiya sewage, niko yakoze hamwe nanje hagati mubhutumwa. 23Kulintyo ndi nichizigiro kumutuma kukanyaluko kukihe chondomenya nikiki kilokoleka iwanje. 24Aliko ndinikwiyemela hagati mumukulu kugilango jewe nyene kandi ndoza mukanya.25Aliko ndiyunvila mukanya kumusohoza iwanyu Epafrodito. Wene numugenzi numukozi wi kazi mugenzi wanje numusoda mugenzi, wanje numutumwa wi ntumwa yanyu kulivya keneye vyanje. 26Kuko yali nubhutinyi yipfuza kubha hamwe namwe mwese, kuko mwalamwunvishe ati yali umugwayi. 27Kuko ukwemela yali umugwayi chane yalimukanya ko kupfa. Aliko Imana icha imugilila ikigongwe nubwiza ubwo ntibwali hejuru yage gusa, Aliko kandi bwali hejuru yanje, kugilango simbe numubhabhalo hejuru numubhabhalo.28Kulintyo ndamugaluye iwanyu mukanya, kashobhoche kugilango mukalomubhona kandi mulonke kubhegwa nanje ndobha ndakuwemwo ukutinyatinya. 29Ni mumwakile Epafradito mukanyamuneza kose nimubhubhahe abhantu bhali nkawene. 30Kuko hali akanya ki kazi ya Kristo yalemeye kupfa . Yalabhabhaje ubhulamvyi bwage kugilango ankize jewe na acha alakola bhidya cho ntoshobhoye kugikola hagati kufasha jewe kidya cho mutofashije.

Chapter 3

1Kulintyo, bhagenzi bhanje nimunezegwe uwuholaho simbona ukubhabhala kubhandikila kandi amajambo yadya nyene. Aya magambo yalobhaha ubwiza. 2Nimwihangane nimbwa. Nimwihangane nabhakozi bhikibhi. Niomwihangane nabhadya bhichitaza mumibhili yabhu. 3Kuko twebwe nitwe twagegenywe, Twebe nitwe two kwizela Imana kubha ifashanyo yumutima. Twishima hagati muli Kristo Yesu na bhantu tutafise ukuhagalala hagati mumubhili.4Nikulintyo, hobhayeho umuntu wokwizigila ugu mubhili, jewe ndoshobhoye kukola intyo chane. 5Kuko ndagegenywe umusi wa munani, ndavuche hagati mwihanga dya Abhaisraeli nibhikabhila dya Benjaminii. Numwebrania wabha ebrani.Hagati mukukwiza ukuri namategeko ya Musa, ndali, umu Falisayo.6Kugukola kwanje ndalalibhabhaje isengero. Kukubhaha ukuri kwa mategeko, sindali nikugambnwa mumategeko. 7Aliko hagati mumujambo yose ndayabhonye kubha inyungu kwanje jewe, ndabhihaluye kubha imyanda kuko yo kumumenya Kristo.8Kukuli, ndayahaluye aya mambo aya yose kubha umubhabhalo kuva mubwiza bwo kumumenya Kristo Yesu nkumukulu wanje. Kuli wene ndaleche amajambo yose, ndayahalula nkimyavu kugilango ndamulonke Kristo. 9na mboneker muli wene sifishe ukuli kwanje nyene kuva hagati mumategeko. Kileche ndinukuli kulonkekana mukwizera hagati muli Kristo iva kuva ku Mana, yokuva ku ntango hagati muchizero, 10- Mukanya ngomba kumenya wene ni nkomezi yikuzuka kwage nubhushila hamwe bwo kubhabhazwa kwage. Ngomba kuhindugwa na Kristo hagati mukigelelanyo chulupfu gwage, 11kugilango shobhole kwizela hagati mukuzugwa kwa bhapfu.12Sukuli go kugilango ndamaze kuyalonka amajambo ayo chabhule ati ndabhaye kwiyemeza hagati mulayo. Kileche ndigola kugilango shobhole kulonka kugilango ndonke kiodya na kidya chondahawe indagano na Kristo Yesu. 13Bhadugu bhanje, simenya komumaze kulonka amajambo ya. Kileche ndonka ijambo limwe: ndibhagila yi nyuma ndayalebha yali mbele. 14Ndigola kwiyunvila intumbelo kugilango ndonke ingelo yo hejuru yumuhagalo wi Mana hahgati muli Kristo Yesu.15Twebwe twakilye mukakaza, nigombwa twiyunvile ili. Akabha haliho uyundi yiyunvila kubhindi vyitandukanyijwe kuva mwi jambo dyodyose, Imana kandi ilohishula iwanyu. 16Nintyo hutugeze intambuko yotugezeko tugumishe hagti muliyo.17Bhadugu bhanje, nimundebhe jewe. Mubhalebhe neza bhadya bhagenda mukususanya nkiko twebwe tuli. 18Bheshi bhabhaho ni bhadya kanini ndabhabwila na nonaha ndabhabwila kumosozi\_ bheshi bhalabhaho nkabhabhi bhu musalabha wa Kristo. 19Impelezo yabhu nubwononyi. Kuko Imana yabhu ninda, ni nzigo yabhu ilihagati musoni zabhu. BHiyunvila amajambo yo kwiyiyisi.20Ukubhaho kwabhu, aho tumuloleye umukiza wachu Yesu Kristo. 21Alohindula imibhili yanyu yintegenke kubha nkumubhili wage wu bwela; kubhushobhozi bhudya nyene bhutushobhoza kukankamila ibhintu vyose.

Chapter 4

1Kulintyo bhakunzi bhanje, bhondizigila, abho ali humulizo dyanje alinyambikwa yanje. Hagalale mushikamye hagati muwuholaho Mungu, mwemwe bhanywani nkundwa . 2Ndakwinginga wewe Eudia, kandi ndakwinginga werwe Sintike, musubhilane kukusubhiza amaholo hagati yanyu, kuko mwemwe, mwese bhabhili mwafatikanywe nu wuholaho. 3Kulukuli, ndabhinginga kandimwemwe mukola ikazi bhagenzi,mubhafashe abhabhagolegole kukpo bhakoleshejwe hamwe na jewe kugukwiza ubhutumwa bwu wuholaho tulikumwe na Kelementi hamwe nabha kozi abhandi bhu wuholaho, Aalibho amazina yabhu yandichwe hagati mukitabho chubhu zima.4Hagati muwuholaho isiku zose. kandi ndovuga, nimubhegwe. 5Ubwitonzi bwanyu nibhumenyekane kubhantu bhose. Wuholaho alihofi. 6Ntimwigole kwi jambo dyodyose. Hnyuma yage, kole ibhintu vyanyo vyose kunzila yo kushalila, kusenga nukushima nivyo mukeneye vyanyu bhimenyekane ku Mana 7Ego amaholo yuwuholaho aliyo makulu gusumba ubhumenyi bwose, yoshobhola kubhazigama imitima yabhu ni vyiyunvilo vyanyu kubhufashwa bwa Kristo Yesu.8Kulintyo bhagenzi bhanje, nimwiyunvile chane amajambo yose yukuli. ukubha, ukuli, ubwiza, ulukundo, na yadya yatangwa ali meza, yukubhaka, hamwe nayadya yagombwa ukushimigwa. 9Nimuyakwilikile amajambo yadya yo mwize, yo mwakiye yo mwunvishije na yadya yo mwabhonye iwanje na yadya ya Dai wachu wa maholo alobha hamwe na pwebwe.10ndi nakanyamuneza kanini chane hejuru yanyu hati Muwuholaho kuko mwemwe mweleche kandi ukuhagalala kwanyu ukwishilamwo kwanyu hejuru yivyo nkeneye vyanje. Kukuli, aho ku ntango mwalipfuza kushobhoza kulivyo nkeneye vyanje vyose niho mutalose ikintu cho kunfashiliza. 11Sinvugantyo kugilango ndonke ikintu cho nkeneye chanje. Kuko ndiyigishije kushima hagati mukanya kose. 12Ndamenya kubhaho hagati munzila yo kukena kandi ni mukanya ko kubha na vyishi kulihotubhaye hose hadya jerwe ndiyigishije akanyegezo ki nzila zo kudya mukanya ko kuhaga ni mukanya ko kudya hagati mukusonza, na vyishi bhiva mulivyodukeneye. 13Ndalashobhoye kukola aya kushobhozwa na Wene asizemo inkomezi.14Ni kulintyo, mwakoze vyiza kusangila nanje hagati muntambila zanje. 15Mwemwe bhafilipi mumenya yuko intango yubhutumwa ndagiye Makedonia, ntasengelo dyashobhoje hagati muma jambo yandonka ukutanga ni kwakila kileche mwemwe gusa. 16Niho ndali Thesalonike, mwemwe mwalantumiye ifashanyo akanya kalenga limwe kuli vyo nkeneye jewe. 17Sinvuga jewe ko ndonda ifashanyo kileche konvuga kugilango mulonke ivyamwa. Bhizana ingila kamalo iwanyu.18Ndakiye ibhintu vyose, nonaha ndujujwe nibhintu vyishi. Ndakiye ibhintu vyanyu kuva mwa Epafradito. Ibhintu vyiza bhimota imifili ya manukato vyene vyemewe alivyose alishikanwa yibheza Imana. 19Kunzila iyo, imana yanje ilo bhuzuliza ivyo mukeneye vyanyu kubha ubhutunzi bhu bwela bwage hagati muli Yesu Kristo. 20No naha ku Mana na Dai wachu abhubwela milele na milele. Amina.21Indamukanyo yanje zimusoholeko chitwa wizeye hagati muli kiristo Yesu. abhadugu bhose ngaha na bhene bhalabhakejeje. 22Kandi abhizeye bhose aha bhalabhalamukije, chane chane bhadya bhinzu ya kaisari. 23Nonaha ikigongwe chu wuholaho wachu Yesu kristo kibhe Mumitima yabhu.

## Colossians

Chapter 1

1Paulo inthumwa ya kirsto yesu kubhubombe bwimana nikuli,Timotheyo umudugu wachu' 2Kubhadugu abhela na bhizigigwa muli kirsto bhali muli kolosai ikigongwe kibhe hejuru yanyu namahoro kuva kuli dai wachu. 3Tutanze indamkanyo zachu kuva kumana na dai wachu yesu kirsto,natulabhasengela chitwa mwanya kumwanya .4Thyumvishije ati ichizero chanyu muli kirsto yesu nurukundo mufishe kubhabhyeyi bhose bhahakanywe kubhera wimana. 5Kuchizelo chomwasizeho kukwibhikila mwijuru,hejulu yanyu nkiko mwunvishije intumwa za kera kwijambo vyukuli kuntumwa. 6Yaje iwanyu ni kuliyonthumwa ivyala ichamwa kikula kunsi yose yumwami ikolanyo imusi yanyu kuva kuli wamwasi sikuva kumunyakigongwe chimana hagati yomukuli.78Epafra ulakoze kumenyekana uwachu urukundo gwanyu rulihagati muli mphemu.9Kugo rukundo gokuva kuli kakana twumvishije yuko nthitwaleche kubhasengera.Twamyetusenga tuvuga ati mwuzuzwe ubhumenyi bwubhukunzi bwage nukwihangana hagati muli mphemu. 10Twamyetusabha ati mulobharama kubwitonzi bwimana hagati munzila zibheza imana tuguma tusenga mulovyala ichamwa hagati mulichomwakoze ichiza, mulokola ubhumenyi bwimana.11Tulosenga mushobhole kuhabwa inkhomezi kwingana nimunkhomezi zanyu hagati nimubhushobhozi ninkhomezi zokubhela nikwihangana hose. 12tusenga akanyamuneza,mulotanga akashimwe kulidai wabhakoze mwemwe kubha abhantu, hobhateguliwe abhizeye hagati mumucho.13Yatukuye hagati yukuganzwa numwijima nukutusuhulira mubwami bwu mwana wage nkhundwa. 14Hagati mumwana wage ukuchungugwa nukuhaligwa.15Umwana nikigeleranyo chi imana italibhu ibhonekane, ikivyalo chambele kuva mukulemwa kose. 16Kuko kubhayene ibhinthyu vyose nimuliwene ibhinthyu vyose bhifatikanye hamwe. 17Wene yaliho hatalabheho ibhinthyu vyose, nimuliwene vyafatikanye hamwe.18Nawe niwe umutwe mumubhili wulusengero wene ni nthago numuvyagwa wambere kuva hagati yabhamfuye.nahandi alinakanya kubwambere nibhintyu vyose. 19Kuko ibhana yabhejejwe nubhuzuzwe bwage bwose bhubhe munda yage. 20Nikuhuza ibhinu vyose kunzila yumwana wage imana yakoze kuhitila amalaso yumusalabha gwage yalahujije ibhinthyu vyage wenenyene,bhibha vyukusi chabhule mwijulu.21Namwe kandi, kukanya kamwe mwali mwalahakanywe ni imana. na mwali abhalisi hagati mubheleke ni vyo mkola ibhi 22Noneho lelo yalabhahujije kubhumubhili wage kuhitila murunvwu yakoze nkyoa kugilango abhazane abhela. abhatafise ukwidodomba abhatafise umwenda imbele yage. 23Mukalogumiliza mchizero yumwako mgezemo, kuva mkijabhuko chokwiha inkomezi yubhutumwa bwomwunvishije,ubwo nibwo ubhutumwa bhigishijwe kumuntu wewese alisi yijuru.ubhu ni bwo ubhutumwa bwavuzwe kulijewe. pauro, ndabhaye umukozi wimana..24Ngo noneho ndashila ukubhabhazwa kwanje hejuru yanyu nanje ndakwijije ulugendo gwanje ikigelihaho kukubhabhazwa kwi imana kuva kumubhili gwage abhali mwisengelo. 25Newe ndumukozi widyo sengero nikinthyu ndahawe kuva kubwiwanyu kukwiza ijambo dyimana. 26Ukunthyu kwi bhanga. dyali dyalengejwe imyaka myishi ni kubhivyalo . noneho bhisizwe habhona.kubhantyu bhose bhizokuva kulibhene. 27Ni kwabhadya bhimana yangovye, kwiyeleka nkiko bhuli mubhutunzi bhu ubwera bwibhanga ndukuli hagati yalizeye.nikuvuga yuko kristo alimulutwebwe tulimubhutatinya ubwo bhuroza.2928Uyu niwe tuvuga tulamha kilamuntyu nikumwigisha kubhanubhuntyu bwose kugilango tumuzane kila muntyu wemeye murikristo. Kulili jewe ndokola kunkomezi yage ilimlijewe ikola ibhikogwa mlijewe hagati yanje.

Chapter 2

1Kuko ngomba kumenya ndiningolane nyishi kubwanyu kulibhose bhali bhalodikia nabhatalabhona amosa hagati mumubhili. 2Nkola imilimo kugilango imitima ihumulizwe.kukuzanwa hamwe na hagati yulukundo hagati yubhutunzi bwose nikwiyemela neza nikubwenke hagati yivyahishijwe ukuri nimana, nawe alikristo 3Hagati yibhigeka vyokwitekanya nukumenya invyanyegejwe.4Nvugati umuntu wewese naze akabhahendagiziza kukuvuga amajambo meshi. 5Niho ntalihamwe namwe hagati mumubhili; alikondimwo namwe mulivyumuyima kubhona ubwitonzi bwanyu ninkomezi yichizero chanyu hagati muli kristo.6Nkiko mwakiye kristo uholaho, tumbagile muliwene. 7Mubhe ni mizi musi yage. mubhakwe muliwe muhagalike mchizero nkiko mwigishijwe. mkutekegwa muma shimwe meshi.8Lebhe umuntu wewese ntalobhafatule kuma jambo masa yubhubheshi kukuvuga mubhantu. kungana namatengeko kwiyisi. sikugilango nibhintu bhilingana nivya kristo. 9Kuko muliwene ukwitunganya kose kulimumubhili.10Namwe mwujujwe muli wene numutwe na mategeko. 11Muliwene-mwalagegenwe. kukigegeno kitakozwe kumabhoko kukwambula umubhili wo mulikristo. 12Mwazichwe hamwe nawe mulubhatizo nikunzila yichizero. hagati muliwene mwlahishuliwe kubhushobhozi bwi mana. uwamuzuye kuva mubhamfu.13Homwali abhamfu kuvyaha vyanyu nukubhatizwa kumibhili yanyu yabhagize abhantu bhahema hamwe nawe nukutuhalila ivyaha vyachu vyose. 14Yakumuye ivyibhukilizo vyabhahishije yivyandichwe. namategeko yalihalu hande natwe, nikuhambigwako kumsalabha. 15Yalakuyeho inkomezi zabhanyamategeko.yalakuyeho inkomezi zabhanyategeko. yasize habhona. nukukola ulubhanza gokuchinda kunzila yumusalabha wage.16Kulinto umuntu wewese nabhachile ulubhanza mwemwe kukudya chabhule mukunywa chanke kumusi mkuru ukwezi kushasha chabhule umusi wa bhasabhato. 17Ibhi nibhitutu vyama jambo yaloza, ati none lebhe intango kristo.18Umuntu wewese niyakwengero yage kukwifuza ukwichisha bhugufi nukunamanga umumalaika umuntu aliko yinzira muma jambo yafise nikubhezeshwa nivyiyunvilo vyage vyo mumubhili. 19Wenentafata umutwe nikuva kumutwe kuhitila kubhihimba. vyiwage namagufa yokufatanisha nikuyashila hamwe. kuva kumana.2320Mkabha mwalanvuye hamwe na kristo. kungeso zisi. kombona ukola nvyiyisi. 21Ntimufate.ntimwunvilize nimukoleko? 22Ibhi vyose vyategechwe ubwononyi bhiloza nikukolesha kubwigwa amigisha ya bhantu. A mategeko yafise akamalo hejulu yukwiphuza kumubhili.

Chapter 3

1Akabha lelo imana yabhazuye hamwe na kristo yalondere amagambo yohejuru ya kristo yichala mkubhoko kubhudyo kwi imana. 2Nimwiyumvile amagambo yohejuru yabhe amagambo yo kwiyisi. 3Kuko mwalaye nuulanvi bwanyu bhulanyegejwe na kristo munda yiimana. 4Mukanya kristo halobhoneka. Aliwe ulamvi bhachu. Niho natwe tulobhoneka nawe hagati mbwami.5Kilimyo mutanyegeze amajambo yali msi yanyu (ati)ubhushakanyi, imyanda, ukwimvila bhibhi, ukwifunza ibhibhi,nikwifunza nawe nikusenga ikikolano chi ibhigigwa mana. 6Niku majambo nkayo ubhulaki bwi imana kubhulaza hejuru abhana bhatizeye. 7Ni kwaya amajambo aya mwemwe kandi mwalabhalamye hagati homwali mwichaye nabho. 8No neho lelo ningombwa muyakuleho amajambo yose, ubhulake, ukugaya, ukwiyunvila nabhi, ukutukana na majambo mabhi yavamuminwa yanyu.9Ntimuhendagizwe mwemwe kwa mwemwe kuko mwambuye ubhuti bwanyu bwakera muvyo mkola vyakale majambo yanyu. 10Mwmbaye ubhuntu bhushasha bhukogwa bhushasha. kuva kubwenk bhugelekanyijwe. walemwe ubhuntu ikigelanyo chudya yatulemye uwasomwe ni utali umusomyi uwabhonewe umuntu yitegemeya aho kristo nama jambo yose. 11Muva kubwenke bwumo. ntauliho umuntu umuyahudi kukozwa, kutozwa nimusomwi. niutize. umkozi umuntu yitwala nimuli kristo ni vyose muri nyose.12Nkabha kunzwe ni mana, abhela bhakundwa. nimwiyambike ubhuntu bwiza ubwitonzi ukutekeleza nu kwihangana. 13Tulananilanye mwemwe kulimwe mugikolanizi imbabazi kumuntu, kumugenzi wage. akabha aliko yidondombaa uyundi. amuhalile nkakudya nyene yene imana yatuhaliye twebwe. 14Kubhilenze vya amagambo aya yose mubhe nu lukundo kugilango kibhe ikigelelezo chu ukuzuzwa.1715Amaholo ya kristo yabhaganze mumitima yanyu. alikubhaho amaholo mwasizwe mumubhili umwe. mubhe nakashimwe. 16Ni jambo dya kristo dyichale munda yanyu kubhushi. kubhugololochi mwese mwigishane nukuhanulana mwemwe kuli mwemwe kukulilimba nihomuli ubhugololochi bwese mumulilimbila akanyamuneza ni ndilimbo yu ututabho yanyu kwimana. Ni chochose mkola hagati muma gambo chabhuye mulivyo mkola. kole yose hagati yizina dyu mugabho yesu. muheleze akashimwe imana dyu kuhitila mulimwe.18Abhagole nimubhahe abhagabho bhanyu nkiko bhibheleye hagati kwi imana. 19Namwe abhagabho mubhakunde abhagabho bhanyu na ntimubhe abhakazi halugulu yabhu. 20Abhana nimubhahe abhavyeyi bhanyu hagati mumagambo yose nidyo libheza imana. 21Namwe abhagabho nimulobhatange abhana ntibhazo bhakihebhula.22Abhakozi mubhahe abhakolesha hagati ya amagambo yose. sinkifanyo ya amaso, ntawabhaza abhantu kusa. kidya chu mumutima wukuli. kole imana. 23Chochose cho mukola kole kuva muli mwemwe nka dai, suku umwana wu muntu. 24Mwalamenyeye yuko mulohabwa ingero yubhuhabwa kuva kwi imana. ni kristo imana yo mukolela. 25Kulintwo wakola ibitabheza alochibwa kulubhazo. kulivyo yakoze ibhitabheleye vyoyakoze ntakulezako.

Chapter 4

1Abhakuru nimutange kubhakozi ivyiza bhikwiye mulamenya yuko. muli ni mana mwijulu.2Nimugende mwiteguye hagati mumasengo. ikale amaso hagati kwidyo kukashimwe. 3Mutusengela hamwe kandi. kugilango imana yugulule umudyanko hejulu yi jambo. kuvuga ivyinyegeje vyukuli muli kristo. kuli ndalabhoshwe imigozi. 4Senge kugilango shobhole kushilaho abhona nkiko vikwiye kuyavuga5Genda kubhugololochi kulibhadya bhalihanze. kugilango bhanyaluche umwanya. 6Amagambo yanyu yabhe ni ikigongwe mukanya kose kandi yadya umu. akanya kose. kugilango washobhole kumenya nkiko bhokwishula kila muntu.7Kumajambo yabha ya gomba jewe, niko aloyakola yamenyekane iwanyu. wene numugenzi kunda. umukozi wumwizigigwa,numukozi umwizigigwa.nu umukozi wachu hagati kumana. 8Ndamutumye iwanyu hejulu yili. ati mulonke kumenya amajambo aya tubhako twebwe, nikugilango abhahumuze umutima. 9ndabhatumye hamwe na onesimo,umudugu wachu,umwizigigwa,ni muli umwe wanyu.bhalobhabwila kila kintu ichakoleche aha.10Afistariko umubhoshi umugenzi wange,alabhakeza,na marko umuvyala wage barinaba wumwakize ukubhanga kuva muliwene nkiko yoza wanyu.mumwkile. 11Nakandi yesu yitwa yusto.abha bhonka niko bhongojwe.nikuva kubwami bwi imana.12Epafula alabhakeza.wene ni umwe mulimwe kandi nitwamwa muli kristo yesu.wene aligola mumisi yose hagati mumasengo hejulu yanyu kigilango mushobhole kuhagalala kukwiziga ni kuhagalichwa kukwiziga kubhugomba bwimana 13Kuko ndamushingila intahe,kukoa akola imilimo kumweto hejulu yanyu, kulabho bhaliho laodekia nabho bhali hierapoli. 14Luka yudya umuvuzi wumugeni-na dema bhala bhakeza.15Ubhakeze, abhadugu bhanje abhali leodekia, na nimfa dya sengelo lidya lili muhila iwage. 16Ikete limaze kusomwa iwanyu, lisomwe kandi hagati isengelo dyabha laodekia, namwe kandi ni myemeze muyisome iyo kandi kuva. laodekia. 17Vuga ukuli Alikipo.ati lebha ya ngabhile yoyahawe kuva kumana. ati bhikwiliye kuikwiza.18Ati iyi ndamukanyo niyo mukubhoko kwanje nyene. Paulo ni mwibhuke imigozi yanje . ikigongwe kibhe na mwe.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo, silwano, na timotheo, kwi kanisa (Isengero) dya Abhatesolonike muli Mungu data wachu mutama yesu kristo.2Tushimila imana imisi yose kuli mwemwe mwese, tubhahamagala mumasenga yanyu. 3Kandi ntituleka kwibhuka imilimo yanyu yichizero, ningolane yanyu yulukundo, nikwizigila kwanyu kwi chizero ili muli Yesu Kristo.imbere zimana Data wachu4Kuko abhagenzi mukundwa ni Mana, tulamenya ubwitwale bwanyu. 5Tulamenya yuko ubhutumwa bwachu bhutabhasohoyeko, kuma jambo gusa kilicho hagati mnkomezi hagaati mpwemu wela nikumwanya wu bwishi. Nkakudya kumenya zali zili ingeso zachu kuli mwemwe.6Mwemwe mwachiye mubha inkwilikizi zachu niwa Dai, hamwe numunezero wa mpwemu wela. 7Niho mwobha, icherekano kubhantu bhose bhamenye hagati Makedonia na hagati muli Akaiya aho bhizeye.8Kuko kuva iwanyu ijambo dyi Mana dyalavuzwe, sihagati muli Mekadonia na Akaiya gusa. kileche kilahantu, ichizero chanyu chomufise ku Mana kilakwiye, Kandi nitufise kukekelanya twebwe kukuvuga idyo dyose. 9Kuko bhenenyene bhalazivuga inkuru zachu nkiko vyali bhili kwinjila iwachu ni wanyu. Nkiko mwagalukiye Imana ihema mukaleka ibhigigwa Mana kugilango mugalukile imana ihema yukuli. 10Nikumulolela umwana kuva mwijuru aliwe yamuzuye hagati mubhapfu. nawe ni yesu wokutukiza nubhulake bhugiye kuza.

Chapter 2

1Kuko mwemwe nyene, abhagenzi, mulakumenya ukwinjila kwachu iwanyu kuko hatali gusa. 2Aliko tumaze kugolechwa nukugogwa ibhibhi nkiko mumenya muli Filipi, twali tuhagaze ku Mana Tuvuga ubhutumwa bwi Mana nikuyivuga chane.3Kuko kuhanwa kwachu sikwichaha, kandi subhubhi, kandi inzigo. 4Kileche nkakudya, twahawe uluhusa kuva ku mwami nukwiyemeza Ubhutumwa, Tuliyemeza, sikubhigisha abhantu, aliko kumwigisha Imana wene nyene niwe alebha imitima yachu.5Kuko natuchila amajambo yokwishila habhona mukanya kose nkiko mumenya, ukutuma amajambo, nkiyo kubhesha kukwipfuza, Imana nichabhona chachu. 6Kandi nitwalondeye ubwela kubhantu, chabhule kuva iwanyu chabhule kuva kubhandi. Twoshobhoye kwishuza nkikukundwa kabhavuga bho muli Kristo.7Hanyuma yaho twali abhitonzi hagati yanyu nkiko umuvyeyi abhaholeza abhana bhage wene nyene. 8Kuliyi nzila twali nulukundo iwanyu. Twali tushobhola kubhabwila sikubhutumwa bwi Mana kandi nikubhulamvyi bwachu twebwe nyene. Kuko mwabhaye abhakundwa bhachu. 9Kulintyo bhagenzi, mulibhuka ibhikogwa ibhikogwa nintambala yachu. ijoro numu taga twalakola imilimo nituze tukamulemela wewese. Mwako kanya, twalabhabwila ubhutumwa bwi Mana.10Mwemwe muli vyabhona, ni Mana gusa, nikubwela bwi ngene nte mukuli, nikutavugwa nkiko twagenda twebwe nyene imbere yanyu mutwemela. 11Intyo nyene, mulamenya nikungene ki kuchitwa umwe wanyu, nkiko dai alikubhana nkiko twabhabwiye tukole kubhalemesha imitima. Twala bhibhonye 12Vyali bhikwiye tugende nkiko twahamagaliwe ni Mana watuhamagae kubwami bubwela bwage.13Kulintyo lelo tushimila Imana kuko homwakila. ubhutumwa bwi Imana bwo mwunvishije, mwakiye atali nki jambo dyu mwana wu muntu. Ho hatali wene, mwakiye nkukuli kuliho, nki jambo dyi Imana. Ni jambo ili likola umulimo hagati yachu mudyem14Kulintyo nyene bhagenzi, mubhe abhantu bhukwinjila mumasengero yi Imana yali hagati Mubhuyahudi kandi hagati muli Kristo Yesu. Guko namwe mwalagolekejwe hagati muma jambo yadya nyene kuva kubhantu bhanyu, nkiko vyali kuva kubha Yahudi. 15Bhali Abhayahudi nibho bhamwishe Umwami Yesu hamwe nabhavuga bhutumwa. Nabha Yahudi abhatuhamye tutuluke hanze. Ntibhabheza Imana na kandi na bhabhi nabhantu bhose. 16Bhalatubhujije nituvuge nabha nyama hanga kugila ngo ntibhakizwe. Ukumenya kwaho abhantu bhagume muvyaha vyabhu. Impela yaho habhe ubhulake hejuru yabhu.17Twebwe, abhantu, twali twandandukanye namwe kumwanya mugufi, kuli vyumu bhili, simulivyo mumutima. Twakoze mubhushobhozi bwachu niku kanyamuneza kukubhona amaso yanyu. 18Kuko twagomba kuza iwanyu, jewe Paulo, kumwanya gumwe nikugundi mwanya, aliko wa mwasi yalatubhujije. 19Kuko ukwishima kwachu niguki kwi mpelezo, au nakanyamuneza, au nakahetwa kukwambikwa ni Mana yachu mukanya kokuza kwage? None mwemwe chane muli nkabhandi. 20Kuko mwemwe nu bwela nakanyamuneza kachu.

Chapter 3

1Kuko, hotwali tutyashobhola kwihangana chane twiyumviye kutya twali abheza kusigala Athene twebwe twenka. 2Twamutumye Timotheo, numugenzi wachu umukozi wi Imana invuga bhutumwa ya Kristo, kubhahagalicha nikubhahumuliza bhijanye nichizero chachu. 3Twakoze aya kugilango ntabheho wewese wokujuguma kuva muma gogwa aya, kuko mwemwe mulamenya kotwamaze kutogwa hejuru yili.4Nukuli, hotwali hamwe na mwemwe, twatanguye kubhabwila twali hamwe kulonka kubhabhazwa, nivyo nyakoleche nkiko mumenya. 5Kwicho kibhaziki, hondali ntashobhola kwihangana kandi, ndatumye kugilango ndonke kumenya hejuru yi chizero chanyu. Hamwe mwogeza nakatonyi yabhagejeje, nmulimo gwachu gukabha ipfagusa.6Aliko Timohteo yalaje iwachu kuva iwanyu alachatuzanila amajambo miza hejuru nukwizigila nulukundo gwachu yatu, yatubwiye yuko muli niki menya menya chiza hejuru yachu nikubha mwipfuza kubhona natwe twoshobhola kubhabhona mwemwe. 7Kulintyo, bhagenzi twalahumulijwe chane namwemwe kuchizero chanyu muntambala yamagogwa nukubhabhazwa kwanyu kose.8Kuli nonaha tulabhaho, tuhagaze tuta tinya ku Mana, 9None nakashimwe kahe tumuhe Imana kwihajili yachu, kukanyasmuneza kose kotufise imbere zi Mana hejuru yachu? 10Tulasenga chane ijoro numutaga ili tushobhole kuzibhona impanga na maso yanyu nikubhongereleza ibhigeluka mukwizera kwanyu.11Imana yachu na Dai wachu wene nyene, ni Mana yachu Yesu atulongole munzilla yachu tusohole iwanyu 12Umwami wachu akole mugwile chane hagati yulukundo, mukundana nukukunda abhantu bhose, nkiko abhakolela mwemwe. 13Nakolentyo kugilango ahagaliche imitima yanyu ntibhe yokugambwa hagati mubwela ni mbera za Mungu wachu na Dai wachu mukuza ku mwami Yesu hamwe na bhela bhage bhose.

Chapter 4

1Kandi, bhagenzi, tuhaye tubhahumiliza imitima nikubhasega kuli Yesu Kristo. Nkiko mwakiye ukwelekezwa kukuva iwachu nkiko bhikwiye kugenda nikubheza Imana kuliyo inzila kandi mugende nikukola chane. 2Kuko mulamenya nibhiki mwelekejwe vyo mwahawe Kumwami Yesu.3Kuko ubhu nibwo ubhugombe bwi Mana: ubhela bwanyu\_ kugilango muve muvyipfuzo. 4Kugilango chitwa umwe wanyu amenye kugilango yobha numugole wage nyene hagati mubwela nukukengulukigwa. 5Ntubhe numugole wo kwipfuza umubhili (nkabha nyamahanga bhatamenya Imana). 6Nalobheho umuntu wewese alotambuka imbibhe nukumugilila nabhi umudugu wage kwi jambo ili. Kuko Umwami niwo shishuza ikibhi kuma jambo yose aya, Nkiko twatanguye kubhahana nikubhashingila intahe.7Kuko Imana ntiyatuhamagaye kubhubhi, kileche kubwela. 8Kulintyo wanka ili nabhanka abhantu, kileche ahakana Imana, wu bhaha Impemu yage.9Kumenya ulukundo gumugenzi, nachobha kinini chu muntu wewese yoshobhola kubhandikila, kuko mwigishijwe ni Mana kukundana mwemwe kuli mwemwe. 10Nukuli, mwakoze ibhivyose kubhagenzi abhali Makedonia yose, aliko twabhasega, bhagenzi, mukole yalengeleje aya. 11Twabhasega mwipfuze kubhaho nubhulamvyi bwubhutekanyi, kumenya ivyo mukola vyanyu nukukola imilimo mumabhoko yanyu, nkiko twabhabwiye. 12Kolaya ushobhole kugenda neza nikugateka kubwiza kwabho bhalihanze nukwizigila, kugilango nicho wipfuza chochose.13Nitugomba mwemwe kumenya bhitali vyene, emwe bhagenzi, hejuru yabho bhadyamye, kugilango nimubhabhale nkabhandi abhatali nkikwiyemela kukanya kaloza. 14Niho twizeye kubha yesu yalapfuye nukuzuka kandi nintyo Imana alobhazana hamwe na Yesu abho bhadyamye mulupfu hagati muli wene. 15Kulayo ayo tulabhabwila mwemwe kwi jambo dyi Mana, ati twebwe tulobha tusigaye tuhema, tulobha tuliho mwako kanya ko kuza Umwami, nukuli tulobhatangulila bhadya bhadyamye mulupfu.16Kuko Umwami wene nyene alokululuka kuva mubhichu. Aloza mwjwi linini, hamwe ni jwi dyu mumalaika mukulu, hamwe ni nzamba yi Mana, nabho abhapfuye muli Kristo bhalozuka ubwambere. 17Hanyuma twebwe tulabhakomeye twasigaye, tulofatikana hagati mubhichu hamwe nabho kumwakila umwami mukilele. Kunzila iyi tulobhaho ni Mana isiku zose. 18Kulintyo, nimuhumulizane kuma jambo aya.

Chapter 5

1None, kubhivugwa vyakakanya, bhagenzi, na kintu chochose chandichwe iwanyu. 2Guko mwemwe nyene mulamenya kwi neza yuko Umusi gwi Mana gulimo gulaza nkumwivyi aza mwijoro. 3Aho bhavuga hali "Amaholo nu bwiza", niho ubhubhi bhusohola kukitulumbuka. Ninkiko bhubhabhale bhuza kumuvyeyi winda. Ntibha lovbhivamwo kunzila yoyose.4Aliko mwemwe, bhagenzi ntimuli mumwijima kugeza nkaya siku nku mwivyi. 5Kuko mwemwe mwese mulabhana bhumucho nabhana bhumutaga, Twebwe nituli abnhana bhi joro chabhule bhu mwijima. 6Kulintyo lelo , nitudyame nkiko abhandi bhadyama . Kileche tudyame amaso kukwilalila. 7Kuko abhadyama bhadyama ijoro nabhabholegwa bhabholegwa ijoro.8Kuko twebwe nabhana bhumutaga, tubhe abhiweza twambare ulukobha gukwizera nulukundo, ni nkofela yi chuma, yokwiyemela wakakiza mukanya kaloza. 9Kuko Imana niyatutolanuye muntango yo kugilango ubhulake kileche kukulonka akakiza kunzila yu Mwami Yesu Kristo. 10Wene niwe yatunviliye kugilango, tuli maso chanke tudyamye, tulobhaho hamwe nawe. 11Kulintyo, nimuhumulizane nikubhaka mwemwe kuli mwemwe, nkiko kandi mukola.12BHagenzi, twabhasega mubhamenye bhadya bhakoleshwa hagati yanyu nabhadya bhali hejuru yanyu hagati ku Mukuru nabhadya bhabhahanula. 13Tulabhaseze kandi mubhamenye nikubhaha akateka hagati mulukundo kuko nimilimo yabhu. Mubhe nama holo hagati muli mwemwe kuli mwemwe. 14Tulabhinginga, abhagenzi mubhakankamile abhatagenda, munzila zu bwiza mubhahumulize imitima abhamaze kwihebhula, Mubhafashe abhali ni ntegenke, nimubhe abhihangana mukanya kose.15Nimulebhe ntabheho umuntu wewese aliha ubhubhi ku bhubhi ku muntu wewese. Hambavu yaho, kole ibhili vyiza kuchitwa muntu wanyu nikubhantu bhose. 16Nimunezegwe imisi yose. 17Nimusenge mutacha ivutu. 18Nimushimili Imana kuchitwa ijambo kuko ubwo nibwo ubhugombe bwi Mana iwanyu hagati muli Yesu kristo.19Nimumuzimye impemu. 20Nimukengele ubhuvugishwa. 21Nimuyageze amajambo yose. Mulifate lilidyiza. 22Nimuvemwo mukila ngendo zubhubhi.23Imana yamaholo ibhashile hagati yu bwela bwa mpwemu. Mpwemu, nu mubhili ibhikwe hatali hagati hokuza kwage Umwami wachu Yesu Kristo. 24Wene wabhamagaye numwizigigwa, nawe niwe mwene kukola.25Bhagenzi, mutusengere kandi. 26Mubhakeze abhagenzi bhose kwi somagulano dyu bwela. 27Tulabhinginga hagati kuwukolaho kwi kete ili lisomwe kubhadugu bhose. 28Ikigongwe chu Mwami Yesu Kristo kibhe hamwe namwe.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo, silwano, na timotheo, kwi kanisa ishengero dya bhasesalonike muli mwa mungu data wachu mutama yesu kristo. 2ijulu libhe iwanyu ni mlolele iva kwi mana data wachu ni kwa mtama yesu kristo3bitukwiliye twebwe kushimila imana imisi yose hejuru yanyu baghenzi. kuko ni kebhiliye kuko umwizero wanyu ulakunze chane kandi ulukundo gwanyu kushantu nyose ulalengeleje kudya. 4kulitwebwe nyene tinyaga kukwigangaza halugulu yanyu mumashengero ya mungu.tulayagila inkuru yi kigongwe chanyu na pmwigero wanyu.wo muphise haemereye. 5ikinichochelekano chikihano chulusi chi imana. kugeza ngo na mwebwe mubhalugwewe kubha abhakwiliye kwinjila mubwami bwi mana kungene ya bwene mhayamgoletswa.6kuko nuhuli kumana kubhaliha amagolet bhaya bhahaye bhabhagolotea mwebwe, 7nukubhaheleza ishimwe mwembwe muhaye mukoleshwa hamwe natwe mukola aya kwa wudya mwanya wakuseluka kwage mtama wachu yesu kuva mwijuru hamwe na bhamalaika bhubhushobhozi bwiwe. 8mubhileke nyu muliko alobhalihisha ikihano bhaya bhatizeye imana na bha bhatakenguluka inkuru ya mutama wachu Yesu.9Bhaloguleka kuluphu lutahela bhalobha bhabhaye intanya nu kubhaho ku mtama nu bhwela ni nguga zage. 10Alokola kumwanya bhaloza kugila akumutswe na abhantu bhage kandi nukutaganywa na vhose. bhamwemeye kukoubhaliho bwachu iwanyu iwachu bhalemeche iwanyu.11kulintyo kwiyongene tuhaye tulabhasengela mwebwe. imisi yose. tubhasengela kugila imana yachu ibhahalile kubha abhemele kuhamagagwa. 12tuhayetusengela aya magambo kugeza mlonke izina dwumtama yesu.tuhaye tusenga mlonke kukumugwa nawe kungene yingivbhile yi imana ni yumtama yesu kristo.

Chapter 2

1None lero hejulu yu kugaluka kumtama wachu yesu kristo nukugogwa hamwe kugila tubhehamwe nyene. tuhaye tusenga mwebwe bhenewachu. 2kugila ntimuzoteswe kandi kushinagulika kubhwoloshe kubhwi mhemu kandi kubhutumwa kandi kwi keteligereranijwe ngo livuye iwachu ligambwa ngo umusi wu mtama wunva wa sohoye.3Umuntu ntabhahendekeje ngene yuyuse . kuko uwo musi ntiwuloza kugeza hu bhudya bhusi bhulobha bhuje na ywuya mutu wu mwami alobhayiseluye wuyo mwana wu bwononyi. 4uwo relo niwo mhaliyi nawo alikumtisa wenenyene ahaliza imana ni kintu chochose chemeregwa. kandi inyubhu yage alokwichara mwitetekelelo dyi imana nukwigereka kuko wenealuwi imana yihezagigwe.5None ntimwibhuka kuko hondari iwanyu nalabhabwiye hejulu yayo magambo. 6none lero mlazi ikikinzibhiye kugeza ashobhole kuseluligwa kumwanya wukwiliye. 7kuko ivyinyegheji wuyo mwasinzihaye zikola ibhikola nukuhela mwicho kihe aliho gusa haliho uwuhaye azimanyama kugeza halovanwa mnzira.8Niho wa mwanzi aloselugwa, uwo lelo niwo alakwichwa nu mtama wachu yesu ku mhemu yage yu mkanwa. umtama alimunzira inkikintu kitahase akameze kukuseruka kwage kumusi wage. 9umuzo wawuyamwanzi, wulubha kungene zibhikolwa vya shetani kungoga zage, ivyerekano ni bhitangaza vyu bhubheshi. 10nubhubheshi bhwose bhwodhadhanya ama gambo yalobhaho kwaya bhahaye bhategika,kuko ntibhakuye ulukundo gwu kundi hejulu yu kukwinza kwabhu.11kungene nkiyo imana yibhatumira ibhikogwa nyu mubhi bhemere ubhubheshi. 12akavile kaho mukugira bhosebhalohanwa, bhaya bhatakwemeye ukuri aliho bhahibhibhimisakubhudyadya.13Aliko bhikwiliye tushimile imana kumwanya wose hejuru yanyu ebhene wachu mukundwa nu mtama. kuko umtama niwo yabhasize mwitora nki nfura ya kakiza kukurogwanu mhemu nu mwigero wuli mkuli, 14ikinichoyabhamagalie mwebwe kugira kuguchila mwiyi nkuru mshobhole kulonka ubhukunzi bwu mtama yesu kristo. 15kulintiyo,bhenewachu,ni mwihagalarale ko mumenya ubhwokuko bhwomwigishijwe, kwi jambo kandi kete dyachu.16None,umtama wachu yesu kristo wenenyene ni imana data yachu yatukunze nikutuheleza impumlo yitahela mwilerevyo msore hejuruyu bhulamzi bhuza kuchira munyabhile. 17abhahumuye muze wukuyigira imitima yanyu hagati yi kila kintu ni bhikogwa vyiza.

Chapter 3

1Nantya bhenewachu,mtusengere,kugeza ijambo dyu mtama lishobholekukuliragizwa nu kukumtesa, kuko kuliwanyu. 2msenge kugeza ngo tushobhole kukizwa kuva mumabhi ya shetani bhabansi,kuko ntalibhose bhafise umwigero. 3aliko imana niyuikuli uwolobha atarakinzi mwebwe nukubhazingazinga muve kuyo mwasi.4Tulafise umwigangazo mu mumutama hejuru yanyu kugira ngo mhaye mkola kandi mlagwanya kukora amagambo yotuheyadubharangira. 5umtama alashobhola kulogola imitima yanyu yanyu,mlukundo kandi kubhwemelezi bhwa kristo.6None nubhu tuhayetubhulagigwa bhene wachu,mwizina dyu mtama yesu kristo kugira mwibhambale umuntu wese yitwa mwenewachu aliko ubhulavyi bwage alubhwu ne bwe aatagomba kwichara mkacholo kotwa bhigishije ukuri iwachu. 7kuko mwenyene mlamenye ati bhikwiliye mtwige twebwe sitwichaye mulimwe nkabhaya bhali bhatafise ubwitunzi. 8kandi ntalalibwa chu muntu wese twaliye tutakilihiye hanyuma yaho twakoze ntyo twalakoze ibhikogwa ijolo nu mutaga, kubhikogwa bhugumye kandi kungolane kugira ngo ntibhubhe umtwalo ku muntu wowose mulimwe. 9twakoze ntyo sukugira ngo twalitutafise akaganze hanyuma yaho twagizetyo kughira ngo tubheicherekano iwanyu ukugira ngo mshobhore kutwigana twebwe.10ho twalihamwe namwe twalabhalangiye hakabhamwo vhalahamwe mulimwe atagomba kukura ibhikogwa mkudya ntadye. 11kuko kutegeza ngo mulimwe bhagendagenda kumunebwe, ntibhakola ibhikogwa kandi na bhantu bhagomba kwichara atabhutunzi. 12none abhonabho tuhayetulabhalangila nu kubherekeza muli umtama yesu kristo ati bhikwiriye kandi nizizira ko bhako ibhikorwa kubhwitunzi na kudyaibhilibhwa vyabhu bhenenyene.13Aliko mwebwe bhenewachu ntimuchikane imitima kukukola ivyiza bhishimisha. 14hakabha haliho umuntu wewese atagomba kukengeruka ijambo dyachu kwili kete dyachu, mwichare na nyene rugogwe kandi ntimubhane ubhushila hamwe na nyene kugira ngo ashobhore kwibhona isoni. 15aliko ntimumubhalule nku misi aliko mumuhanure nka mwene wachu.16Umtama wu mhole abhahelekeze impole umwanya wowose mnzira yose. umtama abhe na mwebwe mwese. 17iyi ni ntahe zabho, jewe paulo kukubhoko nkwaje jewe nyene, alicherekano kumis yage yose. antya ndiko ndandika. 18ingabhane yu mtama wachu kristo ishobhore kubha na

## Titus

Chapter 1

1Jewe Paulo, umukozi wi Imana ni intumwa ya Yesu Kristo, kwi ibwi ichizelo ya abhahamagawe ni Imana no ubwenke bwi kuli bhuzana ubwela. 2Mli muchizero chu ubhugingo bhu bhutahela bwi Imana itavuga ubhubheshi, yalasezeranye kera, ibhihe vyose bhitarabheho. 3Ariko mu gihe yitoranije yalatwelechetse ijambo dyage mkulu yoyampaye kuvuga ubhutumwa ndalingombezwa kukola intyo kwi iteka dyi Imana mkiza wachu.4Iwawe Tito, umwana wu ukuli mchizelo chotusangiye. Ubhuntu namahoro kuva ku Imana Dayi wa twese no kuri Yesu Kristo. 5Ichatumye ndakusiga Ikerete, kwali ukugira ngo uyategule amajambo yose yali yatalakoleka hali ngo kushinga abhakuru bhamashengero kokila umuji, ntunkondakubwiye.6Abe umutama atabhonekwako umugayo, afise umugole umwe kusa , abhe na abhana bhizeyi imana chanke bhatakenguruka. 7Kuko umuzehe wishengero akwiye kutabha numuganyo, kumukuru wabhakozi mbho mwi shengero ndyi Imana; umunywi wo umuvinyo, umusinzi chanke akora ivyaha bhibhi.8Ariko; abheho wukunda kutanga indaro, akunda ivyiza, yitonda, agororoche yera, yirinda. 9afashe ijambo dyo kwizera nokumbigisha ubhutumwa mbukwemeleka, ukugila abhahoze imitima bhigishwe yalimukuli nukuhinduka bhamhakana.10Kuko hariho bheshi bhatakijijwe, chanechane nabho nabho bhagegenywe, bhavuga yatafitse ubhumazi no kubhatagisha abhantu. 11Abhantu ntabho bhakwiye kubhuzwa. Bhigisha ayatakwiye nukonona imindyako za abhantu zose.12Umwe muribhene, wabhahanuzi, yavuze ati, "Abhakrete nabhabheshi chane, nibhikoko bhibhi, nabhanebwe, nabhakuzi bhinda. 13Iyo ntahe yashinze niyo yu ukuri. Nichokituma ukwiye kubhahana chane, kugira ngo bhabhe abhahagaye neza kwizera.14Atankufata ubhubheshi bhutari mukuli bwo kKiyahudi chanke amateka ya bahantu bhashobhola kugalutsa inyuma ukuli.15Kuli bhose bhongejwe, ibhintu vyose ni bhibheleye. Aliko kubhononekaye na abhatizeye ntakiliho chongejwe, aliko ubwenke bwabho nimitima yabho yalamazekutobhekala. 16Bhavuga ko bhaimenya Imana, aliko vyobhakola bhiyihakana, Bhene nigayisgo, bhatakenguluka abhatakwiliye kukintu ntachobhamaze.

Chapter 2

1Ariko wewe vuga gadya gajana ni nyingisho yukuri. 2Bwira abhatama ntibharenze urugero, bhabhe inyankamugayo,bhabhe abhanyabwenke, kandi bhubhumenyi muchizero, no murukundo no kwi hangana.3Kuntyo nyene nabha ntama bhabhagoglgole ubhabwile bhabhe ningeso nyiza, ntibhabheshane, nomwivuno mwishi, bhigishe ivyiza. 4Kandi bhagombegwa kwigisha bhili neza kuko bho tegula neza abhagolegole bhakili bhato kumwe na bhana bhabho. 5no kutasaragurika, no kwirinda ubweruzi, no kubhaka inzu zabho, no kubha inda nyiza, bhabhategeze abhagabho bhabho, kugira ngo ijambo dyi Imana ntiritukwe.6Nabha hugu ubhahanure uko ntibha simbagurike. 7nawe kubwawe wiyerekene muri vyose ntikimenyesho kokukora vyiza; amafundisho yawe yabhe yokukengulukanya. 8Nubhutumwa bwukuli bhutokwangwa, yiko abhaguhakana bhotegwaisoni kuko atajambolibhi bhovuga kuli twebwe.9Abhakozi bhagororokere abha twale bhabho. 10Bhatibha, hariko bherekene kukora kubhuntu bwi Imana bhukwiye, bhuzana ubhukiza kobhantu bhose.11Kuko ikigogwe chi Imana chaserutse kugukiza abhantu bhose. 12Itwigisha kuhakana amagambo yatali yi Imana, no vyu kugomba vyi insi, tutezene Imana, muruwu mwanya. 13Twitege ivyizigiro vyamahirwe no kuzoseruka kubwiza bwa Yesu Kristo niwo Imana yachu yumukiza,14yatufiliye kumusarabha ko yotukiza ibhibhi vyose nukwibhezereza abhantu bhiyumva kukola ibhikogwa vyiza.15Ugume ubhabwila aya, ubhahanure, ubhahane, nkuwufitse ubhubhasha bwose. Ntihakagire uwukukengera.

Chapter 3

1Bhibhutse kufukamila abhatwale, kubhubhaha no kwitegula kokilakintu chiza. 2Ntibhatukane wewese, bhabhe ni ndimi nyiza, bhabhe nubhutekano numunezero kokila umuntu.3Kuko natwe nyene kera twali bhabhi. Twali intabwigwa, tuzimizwa tukoleshwa na kilanga kumbintu vyumbusa bwinshi, twichala numwihahalo, twankana twebwe kwa twebwe.4Ariko kuva umunezero wi Imana umukiza wachu nurukundo lukunda abhantu hobwabhoneka, 5ntihali kubhushobhozi bwibhikogwa twakoze, haliko yalatuhagiye, tulavyagwa bhushasha ni impemu Yera.6Imana yalaseshe imphemu yera iwachu kubwishi kucha kuli umwami Yesu Kristo wachu. 7Yakozentyo, kugila kubhaluligwa ukuli kungobhaneyage, tulonkekubha abhachuzi bhafitse umwizero wubhukomezi bhutahela.8Iyininkulu yemeleke. Ngobha mgambe iyonkulu uyikomeze nko bhadya bhose bhizeyi imana bhabhe nu umwete wo kukora amajambo meza. Ayo magambo ni meza yagila choyamaliye kokila umuntu wese.9Ariko mtane nibhikolane vyi ntongano, kuharirana muvyabhayeho. Ayamajambo ntiyafitse akamazi kandi niyubhusa. 10Uwuzana ubhubhangulanyi ni mwamara kumuhanura bwa mbele no bwakambhili akanka, mumwanke, 11kuko mumenye ko umuntu wintyo abha agoramye kandi akora ivyaha, no kwibhoha wenenyene.12Ikihe ndomutuma Artemi na Tikiko iwawe, uzo hutagize usange Nikopoli, kuko nihondobha ikihe chose chi imbeho. 13Kola kokose kushobhola naubhatume Zena umushobhozi wa amategeko, na Apolo, ataliko kubhula ikintu chochose.14Abhantu bhachu bhagombegwa kwiga kukora ibhikogwa vyiza vyokumala imwiphuzo yabhu.15Abho turikumwe bhose bharakukeza. Nkezeleza abhatukunda bhali mwi chizero. Ubhuntu bhubhe na mwemwe mwese.

## Philemon

Chapter 1

1Paulo, umubhoshwi wa Yesu Kristo, numudugu Timoteo kobha Filimoni, umukundwa wachu noumkozi hamwe natwebwe, 2nokwa Afia mshiki wachu, nokwa Arkipas msirikale mgenzi wachu, nokwi shengelo lidya likonganya muhila iwawe. 3Ubhuzima namahoro yumuvyezi wachu Yesu Krsito bhubhe iwanyu.4Ikihechose ndashimila Imana. Ndakuvuga mumasengo yanje. 5Ndumvitse ulukundo gufitse kuli umwami wachu Yesu nokuli bhamwamini bhose. 6Ndabhaseko ubhufashanywe nokwamini kwanyu kubhe kubheleye kokilakintu kibheleye lilimulitwebwe na Kristo. 7Kubhera ndabhaye numunezero mwishi kubhera urukudo gwawe, kadi imitima yabhera yalayiluhuye.8Kubwo iyo, naho mfise muri Kristo ubhushobhozi bwose bwo kutegeka kukora bhikwiye, 9kukokubhela urukudo, haliho ndakwibhucha, Paulo umutama, kadi ubhu ni ibhobe/umfugwa wa Kristo Yesu.10Ndakwibhukije bhijanye numwanawanje Onesimo, uwo ndavyaliye mu minyororo yanje. 11Kubhera kuntango ntiyakumaliye ikimazi, ariko nonaha atugilila ikimazi twese. 12Ndamtumye wene nyene kuko ali wu mtima wanje kuza iwawe. 13Ndokunze agume kubha naje, akolele kabla yawe, ikihe nkili mkifungo cho ubhutumwa wi bwiza.14Aliko sindagoye kukola ikintu chchose ntahawe itegekonawe. Ndakoze ivyo kungilango ijambo dyodyose dyiza ntilikelekekuko ndalagumilije, chanke kukugobheleza ati go kuko wemeye wewe nyene kulikola. 15Hamwe niko mugaliwe kumwanya, vyaluko kugirango ubhehamwe kubanawene mubhugingo bhutahela. 16Ego kugilango uhakane kubhaumukozi chanke umukoleshwa. Kumushitsi kundwa. Wene ali inkundwa iwanje, kandi chanechane iwawe. Hagati mumubhili no hagati yuuholaho.17Nanje kuheleza kumfasho mwakila nkiko wonyakiye jewe. 18Aliko nimbha walatakaje ijambo dyodyose. Chabhule wishuza ikintuchochose, nanje kwishuza kho kintu kudya iwanje. 19Jewe Paulo, ndavyanditse kukubhoko kwanje jewe nyene: Jewe ndokuliha. Ntakubwiye yuko ndakwishuza wewe mbhiligwawe chanke mbhuzima. 20Ego mugenzi leka utole akalenzo kokuva iwawe nokumana. Uubheze umtima wanje muli Kristo.21Ndinichizero mkuva mkubhana kwawe, ndakwandikiye menyako yuko wokola bhinini kusumba nivyo ndakusega. 22Mwako kanya tegula akahisho kabhashitsi bhubwajewe kuko, ndi ni chizekuhitila amasabho yawe, ndosubhizwa iwachu.23Epafra, umubhoshwi umugenzi wanje muri Kristo Yesu alakulamkije, 24nko akora Maiko, Aristarko, Dema, Luka, abhakozi hamwenajewe. 25Ikigongwe chi mana Yesu kibhehamwe numutima gwawe. Amina.

## James

Chapter 1

1Yakobo, umukozi wi Imana niwo dayi Yesu kristo, kuli ya mahanga chumi na bhili yasambaye, ndabhakeza. 2Halule yuko ali akanyamuneza, chane homuhita mumageragezo yitanyi tanyije, 3mumenye yuko ukugeragezwa ahi chanyu kibhaha ukwihangana.4Ego ni muleke ukwihangana kwage kukomeza umulimo gwage. 5Aliko umuntu asenga hagati yanyu agomvye ubwenke ijambo kuva ku Mana, aliowe atanga kwi kaze hataliho ukukankamila kuli bhadya bhamusabha ijambo kuva ku Mana aliwe atanga kwikaza hataliho ukukankamila kuli bhadya bhamusavye nikucha abhaha mpemu.6Aliko sengekuchizero, ata kukekelanya, kuko wene wokukekelanya ni ibhichu hagati munyanza, bhitwagwa nu bhuyaga nukutagwa hidya ni hino. 7Ku chizero umuntu vyu tiyunvira yuko alokwakiligwa isabho dyage kuva ku Mana. 8Umuntu uyu ali ninvyiyunvilo bhibhi, nahagalala afise inzira zage zose.9Umudugu alumukene bhikwiye kwi shima kukuhagarara kwage hejuru. 10mwako kanya ko umugenzi wu mutunzi abhanikwihangana kwage, kuko alovaho nkishugwi dyo mukivovo hagati mundimilo. 11Izubha lilacha ni mpita ikacha itulila nikucha yumya ibhitegwa.12Yahezagiwe umuntu yudya wihangana, amageragezo, kuko amaze kubhonesha ingeragizo idyo, alokwakila inyambalo yubhugingo yasezehanywe kuli bhadya bhakunda Imana. 13Umuntu wewese atagomba kuvuga, habha ageragejwe, "Ati iligeragezo ili liva ku Mana, "KNtigeragezwa nu bhubhi, ni Mana uyene nyene ntigerageza umuntu wewese.14Nintyo nyene kilamuntu ageragezwa kuvyivfuzo bhibhi zibhintu vyu vyaha bhimukwega kwega nikumuhenda henda kugenda kulele ni Mana. 15Hanyuma ivyivfuzo chi vyaha kimaze kusamanda, ichaha kicha kivuka cha chaha kimaze kukula, nezaneza muluvfu. 16Bhagenzibhanje, nkundwa. mntumuhendagizwe.17Nakashimwe kali keza na kashimwe kakwiyekava hejuru, katelemuka hasi kuva kuli dai wu mucho wene ahinduka, nkikitutu yiko kihinduka. 18Imana uyalatolanuye kutuha ubhugingo kwi jambo dyu kuli kugilango tubhe kuluvyaro gwambere, hagati mubhilebwa vyage.19Mulalimenya ili bhagenzi bhanje, kila umwe agombezwa kubha umunyaluchi ni wokumva, ntabhe umunyaluchi wokugamba chabhule kugaya. 20Kuko ubhulaki bwu umwana wu muntu ntibhushobhola kukola neza ku Mana. 21Kulintyo shile inyavu zi chaha bhili ahantu hohose, ni kuybha abhitonzi mwakile ijambo vyatewe munda yanyu, lishobhoye kubha kiza imitima yanyu.22Mubhahe ijambo, ntumudyunve kusa, mwihendagiza imitima yanyu. mwemwe kudsa. 23Kuli yudya wewese yumvishije ijambo atabhajije kulibhaliliza nikumuntu yihebha mumaso yage mukilole nkiko ali. 24Ukwilebha uluhanga gwage, acha genda kumwanya mutonyi amaso yage, na achagenda hachiyeho akanya kagufi akacha yibhagirankiko asusa. 25Hakili yudya alebha amategeko yasizweho sikuvuga yuko yumva wenka koyibhagila uyu muntu alohezagigwa halo kola idyo jambo.26Mambu uyo muntu alokwiyunvira mumutuma wage, kubnha umuntu wibhanga, kuko ntiyo shobhola kwifata ululimi gwage kuhenga umutima gwage ni bhanga dyage kusa. 27Ibhanga lilidyiza litononekala imbere yi Mana. Imana yachu yachu dai wo mwijuru muli kufasha ifpuvyi na ifakali hagati mumatabhanywa yabho, ni kwikingila mubhu cha chanya bwo kwiyisi.

Chapter 2

1Bhagenzi bhanje ntyimwizigire ichizero chi Imana Yesu Kirsto, Imana yubwiza, ikwishima kubhantu kanaka. 2Kumuntu kanaka yingiye hali ikikolane chanyu yambaye imbeta yi zahabu ni ivyambaro vyiza, kandi achiye yinjila umukene winyambagwa zitamesheje. 3mukacha mubhonekana kumujbhako chane yudya ivyambaro vyiza nukuvuga, "Ndaseze wewe wichale hano habheleye" hanyuma mugende mumubwile yudya mukene, "Ati wewe hagalala hadya," ati "Chabhule ichala hasi ya magulu yanje," 4None, ntimuchililana uhibhaza mwemwe nyene, nukubha abhahanuzi inviyunviro bhibhi?5Tegeze, bhagenzi bhanje kunda, ati, mbega Imana ntiyabhatoye abhantu abhakene bhomwiyisi kubha abhatunzi kubha ivyigiro vyo kihabwa ubwami bwi Imana bwo abhasezelanywe abhamukunda? 6Aliko mwalabhakengeye abhakene! none, sia tuzi abhalohakolela mwemwe, sabho bhabhabhulula mwemwe, mwibhalaza? 7Ati, none sabhatunzibhaligamba nabhi izina lidya dyiza dya yesu kristo kulidyene twahamagaliwe?8Kulintwo lelo ukabha mwalakwijije dya tegeko dyi ichami nkiko vyandichwe hagati muvyandiko, Mulomukunda chitwa muntu nkiko wewenyerne wikunda," ukola neza. 9Aho lelo nihanyuma mukalokwihanga abhantu, mulola ivyaha, mulohanwa kuko mulobha mwononye.10Kuliwese yemeye amalegeko ayo nakandi akacha achitala hagati mwijambo limwe gusa, abhaye mulibhanza goku sambula amategeko ypose! 11kuko Imana yavuze, "nitusambane,"niwe kandi yavuze, "ntiwiche," ukabha utasambana, aliko ukwicha a,mategeko yi Imana.12Kulintwo ukubhaha nkabhadya bhalihofi yukuchiligwa ulubhanza gwi tegeko dyukwitegenywa kukuli. 13Kuko ulubhanza luza atani nikigongwe kulibhadya.bhatagila ikigongwe kiliduza hejuru yu ulubhanza.14Haliho ubwiza nyabhaki, bhagenzi bhanje, nkumuntu avuga ati ndini chizero ku Mana aliko ndafise ingeso zito? Ati none ichizero choshobhola.kumukiza umuntu uyo kuva kulubhanza gwi Imana? 15Nkumugenzi wu mugabho chabhure wumugole numukenyi wi vyambalo chabhule ivyokudya vyokudya kila musi. 16Umwe mulimwemwe, alabhabwila, "genda kumaholo, mwote umulilo nukudya neza," Aliko ntumubhe vya ngombwa vyu umubhili, ivyo vyokola inki? 17Hamwe nivyo ichizero chonka kitafise ibhikogwa, bhiza nipfagusa.18Aliko umuntu kanaka, "yonanigwa kuvuga, ulinichizero." Anje ndinivyonkola, nyeleka ichizero chawe alivyoukola. 19Bhemele yuko haliho Imana yimwe; ulineza nibhisigo navyo bhilemela.Nukujuguma. 20None, ugomba kumenya, nawe wa muntu umujuju, kuko nkikobhili ichizero kibhi mulivyoukola vyiza mutakwiye?21Bhite, dai wachu Ibrahimu yahaliliwe ukuli kulivyo yakoze aho yatanga umwana wage Isaka hejuru ya akatasha? 22Mubhona yuko ichizero chage cha koze ibhikogwa vyage vyiza nikubhikogwa vyage ichizero chage, halageze muvyiyunviro vyage. 23Ivyandichwe vyalashiche mumvugo, "Aburahamu yalizeye Imana. nukuhaluligwa kubha wukuli. 24Mubhona kubha kulivyakozwe umuntu ahalugwa ukuli. sikuchizero kusa.25Hamwe nivyo, bhite, Rahabu yudya musambane yalahaluliwe, kulivyo vyakoze ahoyakila abha shichi nikubhatwala kunzira kuru? 26Nkakwa kundi nyene umubhili gutafidse umutima gwafuye, kubwintwo nyene ichizero kitafise ibhikogwa chafuye.

Chapter 3

1Bhagenzi bhanje, sibheshi bhanyu mugombezwa kubha abhigisha, mumenya yuko mulokwakila ikihano kilenze. 2Kuko bhose tulachumula kunzila nyishi. kuli wewese abha atachitaye hagati ya amagambo yage, uyo numuntu umwelanda, alashobhola kuhana umubhili gwage bhose hamwe.3Tulashilaho ijambo vyokusobhanula hagati yiminwa zabhu nukutwanera, natwoshobhola kuhindila imibhili yabho yose. 4Menya kandi yuko imeri,niho hali nini nikusunugwa nubhu yaga bwishi, itwagwa ulibhanga lutonyi chane kugenda hohose hagomba nahodha.5Kulintwo, ululimi ni nkitukitoyi chu umubhili kuko kilishimila manini chane, lebha ikibhila kinini choshobhola kutuligwa kilichochose ibhishati bhitoyi vyumulilo! 6Ululimi nikumulilo, nisi yi vyaha yasizweho kumibhili yachu ukiyanduza imibhili yachu nikushilaho inzira yu ibhulanyi mukuzimu.7Kuva ubwoko bwibhi koko vyomukisanze,ivyo ni ivyavura, ni ibhilemwa vyo munyanza bhilagigwa nabhantu. 8Aliko ntawuliho umwana wumwe wu muntu umwe azibhila ululimi; nubhubhi, bhutatekanye bwuzuye ibhuganga bwokwicha.9Kululimi tulahimbaza umwami wachu na data wachu, nikulitwo tulabhavuma abhantu bhalemwe kukigereranyo chi Imana. 10Hagati yi iminwa kuvugwa amajambo yimihezagiro nukuvumwa.bhagenzi bhanje amajambo nkayo ntigagombwe ntiyabhetwo.11None, isokwe limwe lilatanga amazi agabheleye nagabhi? 12Bhagenzi bhanje, none, ikiti chumutini cho vyara amazetuni, awe umudhabibu govyara amatini niho hobha isokwe dyamazi yi chunyu.13Ninde mulimwemwe alinubhushobhozi nubhumenyi? ego umuntu uyo yelekane vyakola vyiza hagati mubhikogwa vyage ukwichisha bhugufi kuva mukwihangana. 14Aliko ukabha uli ninzigo ilenze nuubhubhi bwo ukwishima mumitima yanyu, ntiwishime ni kuvuga ubhubheshi uhakana ukuli.15Ubhusubwenke bwululuka kuva mwijulu, aliko nivyahano hasi sivyo mulipwe nivya amashinga. 16Kuko ahali inzigo nukwipyuzya, haliho amalengalene nivyokola bhibhi. 17Aliko ubwenke bhuva hejuru ubwambere bhulabheleye kandi ulukundo amaholo ukwitonda bhilategeza ivyabhandi kumwitondo bhuzuye ikigongwe bhana ivyiza bhitatenganya abhantu kanaka.nukuli. 18Ni chamwa chiza chukuli kitegwa hagati yamaholo kulibhadya bhakola ibhintu vyamaholo .

Chapter 4

1Ukusinda nukutongana hagati yanyu bhivahe? Ati none ntibhiva hagati yukwivyaza kwanyu kubhi kuva muntambara ya abhasenga bhanyu? 2Mwifpuza kidya mutafise mulichana na mwilukila kidya mutashobhola kubha nacho mulasinda nukukubhitana, na kandi ntimuloleka kuko mutasenga Imana. 3Mulasenga ntimwakile kuko musenga kuma jambo yanyu mabhi, kugilango mushobhole kub hikolesha kuvyifpuzo vyanyu bhibhi.4Emwe abhashakanyi! Ntimumenya yuko ubhunywani bho mwiyisi ni kubha umubhi wi Imana kulintwo kuli wewese yemeye kubha umunywani wi yisi yikola wene nyene kubha umwasi wimana. 5Ati mugilango ivyandiche ntibhigi;la akamalo ntiko yavuga ati mpemu yasizemwo munda yanyu alininzigo kubha yanyu?6Aliko Imana itanga ikigongwe chane, bhivuga imana imukubhita wi nzigo aliko ihereza ikigongwe umugololochi. 7Kulitwo lel,o nimwitange ku Mana. mumuhame kilanga nawene alokwiluka kuva hagati yanyu.8Mwegele hofi ni Imana, nawene alokwegera hagati yanyu. niwoza amabhoko yanyu, mwemwe abha nyavyaha,nimwiyoze imitima yanyu, mwemwe mwinzira zibhili. 9Nimubhabhale, muchule intimba nukulila! kindukize ukuseka kwanyu kubhe kumubhabhalo naakanyamuneza kanyu kabhekukuchula intimba. 10Nimwichishe bhugufi mwemwe nyene zu umukulu nawe alobhakiliza hejuru.11Ntimuvugilanile nabhi mwemwe kuli mwemwe, bhagenzi. Umuntu avuga nabhi umugenzi wage, chabhule kumuchila ulubhanza, umugenzi wage kuvuga kutali kwene amategeko gachila ulubhanza bwi Mana. Mkachile ulubhanza amategeko. ntimuwubhaha amategeko, aliko muyachachila uliubhanza. 12Ni umwe gusa aliwene atanga amategeko yumuchalubhanza, Imana yene yifise ubhushobhozi bwokukiza nu kwicha wewe ulinde ucha ulubhanza kumutulanyi wawe?13Nimwunvilize, mwemwe muvuga, "Uyumusi chanke ejo tulogenda hagati mukigwati nikwichara umwaka uyo, nikukola imilimo, zanje zilonzanila akamaslo." 14Ninde amenya nikiki kilokoleka ejo, hejuru yukubhaho mwemwe kuko mususa nikipfungu kibhonekana kumwanya katoyi nikucha kizimangana.15Hanyuma yaho mushobhola kuvuga, "Akabha alubhugombe bewi Mana, tulobhaho kandi tulokola iki chabhule kidya. 16Aliiko none mushima hejuru yivyo mukola ukwishima, uko kose nu bhubhi. 17Kukola, itnwo kwage wene amenya kukola ivyiza aliko nabhikola, kuliwene icho ni chaha.

Chapter 5

1Nimuze none, muli abhatunzi mulile mujwi, dyo hejuru kuntambala ziliko zilaza hejuru yanyu. 2Ubhutunzi bwanyu bwononywe nivyambalo vyanyu nyaliwe nibhikoko vyonona. 3Inzabhibhu yanyu namahera yanyu vyagiye mungese iyongese ilobhemeza nayo ilobhemeza iyo mibhili yabhu nkumu lilo. mwishiliyeho amashikanwa ganyu mumisi yihelezo .4Nimulebhe, ukulila kwabho abhakozi- bhadya mutalahembe impembo yabhiu yukusugula hagati mumilima yanyu kobhalalila nikulila kwa bhadya bhasuguye ivyimbugwa vyanyu Ukulila kwabho kusohoye kumwami wa bhami. 5Mubhayeho kukwipfuza kwiyisi nukwinezelesha mwemwe nyene. mulivyibhuhisha mumitima yanyu kumusi wo kubhaga. 6Mumuchiliye ulubhanza nikumwicha muvuga wukuli wutoshobhola kubhakubhita.7Kulitwo nimwihangane, bhagenzi, kugeza kumwami nkumulimyi alolela ivyo yateye kuva hagati musi, aloleyekukwihangana kwage kugeza invura za mbere nazidya zimpelezo ziguye. 8Kandi mwemwe nimubhe abhihanganye nimukomeze, imitima yanyu kuko ukuza kuwuholaho kulihofi.9Bhagenzi, nimuhole mulidodola mwemwe kuli mwemwe, ntimuze mukachilibwa ulubhanza. Lebha, umuchalubhanza ahagaze mumudyanko. 10Bhadugu bhanje, nimulebhe, ikimenyecho cho kubhabhala nikwihangana kubhavugishwa bhagamba mwizina dyu mwami Imana. 11Lebhe, bhadya bhihangana, tubhita abhahiliwe, "mwalunvishije." kukwihangana kwabhu mulamenya chi Imana yamulonderako bhilinte ngene Imana yuzuye ikigogwe ni mbabhazi.12Ikisumba vyose, bhenewachu, ntimuhalule kwijuru kusi awe kundahilo yaliyo yose aliko ukuli hokubha ukuli nyene, muhakanye ati oya mubhemwahakanye ati oya nyene. kugilango ntimulogwe mulubhanza.13Haliho umuntu wewese muli mwemwe alinumubhabhalo? Bhimukwiliye asenge.umuntu, wewese yoshobhola kukelebhuka? 14Ndabhajije, hagati yanyu haliho wu gwaye? na acha abhahamagala abhazehe bhomulusengero nabho bhazehe mulusengero bhasenge hejulu yage bhamusiga amavuta mwizina dyu mwami. 15amasengo yichizero gokiza wagwaye, nu mwami Imana alomuhagalicha niho yobha yakoze ichaha, Imana yo mwijuru ili nikigongwe.16Kulitwo nimwihane ivyaha vyanyu ,mwemwe kuli mwemwe, nikusengeranila umuntu na mugenzi wage, kugilango mushobhole kukizwa. Amasengo yumugololochi yakola ibhintu bhinini. 17Eliya yali umuntu wivyiyunvilo nkatwebwe yalasenze kumwete ngwi mvula ntigwe, imviula ntiyaguye kumwanya wi myaka zitatu ni myezi mukaga. 18Kandi Eliya asubhila kusenga, ijuru lilasesa, imvura hejuru yisi insi yivyara ivyimbugwa vyishi.19Bhenewachu, haliho umuntu wewese muli mwemwe yova munzira yukuli, aliko uyundi muntu akamugalukila. 20namenye yuko umuntu wewese amufasha umunyavyaha kuva munzira yubwononyi alokiza umutima gwage kuva mulupfu nukufundikila ubwinshi bwi vyaha vyage.

## 1 Peter

Chapter 1

1Petro, intumwa ya Yesu Kristo, kubha shichi bhisambale, nikubhakizwa, bhali Ponto yose, Galatia, Kapadokia, Asia, nabhali Bithinia, 2Kuva mubhumenyi bwi Mana, Dai kukwezwa na mpwemu wera, kugukenguluka kwa Yesu Kristo, nikufuhegwa amalaso yage. Nikigongwe kibhe hejuru yanyu, na maholo yanyu yaduzwe.3Imana ya Dai numukulu wachu Yesu Kristo ahezagigwe hagati mubhuduge bwage, yatuhaye kuvyagwa bhushasha ku nkomezi zo kukogwa ukuzugwa na Yesu Kristo kuva hagati mubhapfu, 4Kubhuganza bhutahela, nibhulobha nimyanda chabhule kugelugwa bwabhichwe mwijuru hejuru yachu. 5Kubhoshobhozi bwi Mana tulanyegezwa kukuhitila ichizero kwagakizwa kaliho kiteguye kahishuligwa hagati yakanya ki mpela.6Nimushimile hagati mwili, niho alingombwa iwanyu kwiyunva umubhabhalo hagati mumagelagizo yatanye tanye. 7Ili, ni kuva kuchizigiro chanyu kilonke kugelagezwa, ichizigilo ni chagachilo kuxsumba inzahabhu, yitagika hagati mumulilo ahugeza ichizero chanyu. Ili liva muchizero chanyu kishobhole kuvyala ishimwe, ubwela, nikukengulukwa hagati mubhushihuligo bwa Yesu Kristo.8Ntimulamubhone wene, aliko mulamukunda. Ntimubhona nonaha, aliko muylamwizigila hagati yage muli nakanyamuneza ko mutoshobhola kuvuga kwako kanyamuneza ko mwahawe nu bwela. 9Akakanya mulakila mwemwe vyakozwe vyichizigiro chanyu, akakiza ko mukanya kanyu. 10Abhavugishwa bhalalondeye nikubhaza kukwitonda kumenya akakiza kaa,kumenya ikigongwe cho b haye iwanyu.11Bhalalondeye kumenya nikisusanyo kite cha kakiza cho shobhoye kuza. Bhalalondeye kandi kumenya na kanya kaligute mpwemu wa Kristo alimunda yabho yaliko alagamba igiki na bhene. Ili dyakoleka hagati hoyaliko alabhabwila mukanya kumenya ukubhabhazwa kwa Kristo nubwela bwa mukwilikiye. 12Dyahishuliwe kubhavugishwa ati bhaliko bhalayakolesha ama jambo aya nikulusiku bhene nyene, kileche hejuru yanyu-ibhiganilo vya majambo aya kuhitilabhadya bhazana ubhiutumwa iwanyu kunzila ya Mpwemu yera yatumwe kuva mwijuru, ama jambo ayo nabha malaika bhalipfuza kuhishuligwa kwage.13Kulidyo ni mwugalel ibhibhuno vyu bwenke bwanyu. Mubhe abhatekanyi hagati mukwiyunvira kwanyu.Mubhe nikwihagalikila hagati mukigongwe kilozanwa iwanyu mukanya kokuhishuligwa kwa Yesu Kristo. 14Nkabhana bhakenguluka, ntimwugagwe mwemwe nivyipfuzo vyo mwakwilikiye mukanya ko mutali mumenya.15Nkakudya kuwa bhahamagaye alumwela, namwe, kandi, mubhe abhela hagati mungeso zanyu zose ni mubhulavyi bwanyu. 16Kuko vyandichwe, "Nimubhe abhela, kuko naje jewe ndu mwela." 17Na mukalompamagala "Dai" yudya achulubhanza gukuli kuvana ni kazi ya kila muntu, kolesha umwanya wo kutumbagila kwawe hagati mubwitonzi.18Mulamenya yuko bhitali kumahela cha bhule izahabhu-ibhintu vyo nonekala-vyo mwakijijwe kuva mungeso zanyu zubhutagila ubwenke zo mwize kuva mubha Dai bhanyu. 19Aliko mwakijijwe kumalaso yaka shimwe ka Kristo, nkakitama itafise inzigo kandi ibhala.20Kristo yatolaniwe hatalabheho ni ntangulo yisi, aliko nonaha mwakakanya kihelezo, yahishuliwe iwanyu. 21Mwizera Imana kuhiti;la wene, kuli wene Imana yamuzuye kuva mubhapfu aliwe yahaye ubwela kugilango ichizero chanyu niubhutatinya bhubhe hagati yi Mana.22Mwakoze imitima yanyu kubha zibheleye kukubhaha kwakudya kukuli, kukwizigila urukundogubhugenzi bhuli ni bhugololochi, intyo ni mukundane kukalenzo kavuye mumutima. 23Kuko mwavuche mubwakabhIli sikumbuto yononekaye, aliko nikuva hagati mumbuto itononekala, kuhitila mubhugingo bwi jambo dyi Mana idyalengeleye.24Kuko" imibhili yose ninki vyachi, nubwela bwage bwose ninkishugwi dyi chachi. Ichachi kiluma nishugwi lilakoloka. 25Aliko ijambo dyi wuholaho ilosigala mubhihe vyose." Ubhu nubhutumwa bwa vyuzwe kubhutumwa bwanyu bwavuzwe hejuru yanyu.

Chapter 2

1Kulintyo ni mushile imbavu ubhub hi bwose, kubheshagula, nu bhubhi, ni nzigo nukukengelana. 2Nkabhana bhatonyi, mwipfuze amabhele yabheleye yu vyu mutima, kugilango mushobhole munda ya kakiza. 3mukabha mwabhonjeje ati wuholaho nu mweza.4Nimuze iwage wene alibhuye li hema libhaho dyene dyaswe na bhantu, aliko idyo dya latolanuwe ni Mana na nidya kachilo kuli wene. 5Mwemwe kandi ninka mabhuye yahema yubhakwa hejuru kubhinzu yumutima, kugila muchalubhanza wela gwatanga ishikanwa za mpwemu izedmegwa ku Mana zihitila kuli Yesu Kristo.6Idyandichwe livuga kutya, "Lebha, dyasizweho hagati muli Sayuni ibhuyee dyi mbavu, likulu dyatolanywe na nidyakachilo. Wewese atizeye hagati wene ntalobhona isoni".7Kulintyo akashimwe kanyu kuli mwemwe mwizeye . Aliko "ibhuye dyahakanywe na bhubhachi, ili dyabhaye ibhuye likulu di mbavu"- 8ni, "bhuye dyi kuchitala nulutale gukuchitala. "Abho bhachitala, nabhanka ijambo, kwalidya dyo bhali bhateguliwe iwabhu.9Aliko mwemwe nu bwoko bwatowe, bwubhu cha manza bubwami, ihanga dyela, abhantu bwubhuganza bwi Mana kugilango tushobhole kuvuga ivyiza bwikitangaza cha yudya yatuhamagaye kuva mumwijima kuza mumucho gwage gwi kitangaza. 10Mwemwe kubwa mbele ntimwali abhantu aliko mwemwe nonaha mula bhantu bhi Mana. Mwemwe ntimwakiye ubhugombe aliko nonaha mwakiye ubhugombe.11Bhakunzi, ndabhahamagaye nkabhagenyi abhazezelezi ukwihebha kuva kuvyipfuzo bhibhi vyi chaha, bhilahamana muntambala zi mitima yachu. 12Bhikwiliye kubha ningeso ziza hagati mumahanga, kugilango, bhabhavuze mwalakoze ama jambo mabhi, bhalozilebha ingeso zanyu ziza zokushimila Imana hagati mumisi zo kuza kwage.13Ni mwubhahe kila tegeko dyu mwana wu muntu kubwu Mukulu, habhaye umwami kubha mukulu, 14habhaye abhaganzwa bhatumwe kutubhabhaza inkozi zi bhibhi nikubhashima na bhadya bhakola neza. 15Kuko nubhugombe bwi Mana,ati nkiku kola neza mulanumya ibhiganilo bhitategezwa na bhantu bhabha pumbafu. 16Nkabhantu bhidegevya, ntimukoleshe ukwidegevya kwanyu nkibhifundikizo vyu bhubhi kileche mubhe nkabhakozi bhi Mana. 17Nimwubhubhahe abhantu bhose. Ni mubhakunde abhagenzi. Ni mutinye Imana. Nimwubhahe ubwami.18Abhakozi, nimubhahe abhakuru bhanyu kukateka kose si kubhakuru bhali bheza nabhi tonzi, aliko na bhadya bhali bhabhi. 19Kuko nishimwe kwa wewese wulokwihangana ukubhabhala mukanya halobhabhazwa hatali ukuri ukukola kwage kulobha ku Mana. 20Ni kintu kiligute kilokola umwana wu muntu kukola ichaha nukugumiliza kubhabhazwa? Aliko wakoze ichiza niho mubhabhazwe kukuchiligwa ulubhanza, ili ni shimwe dyiza kuva ku Mana.21Kuliliwahamagawe kuko Kristo nawe yalabhabhajwe hejuru yanyu, yabhasigiye ikigedlanyo hejuru yanyu kukwilikila inzi;la zage. 22Wene ntiyakoze ichaha kandi ntiyabhonekanye umubheshi wewese mukanwa kage. 23Mukanya wene hoyatukanwa, ntiyasubhije amatukano, aho yabhabhazwa, nyiyabhakanze kubhubhi kileche yalitanze wene nyene achu lubhanza kukuri.24Wene nyene yalaheche ivyaha vyachu hagati mumubhili wage kukiti, kugilango ni tubhe kandi muvyaha, nikugilango nitubheho kwi ajili yu kuli kugukubhitwa kwage twebwe twalakize. 25Bhose bhaliko bhagenda hidya ni hino nki ntama yatagiche, nonaha mwagaluche kumungele nu mulevyi wi mitima zanyu.

Chapter 3

1Kuliyi inzila iyi, mwemwe muli abhagole mukwiliye kwitanga kubhagabho bhanyu mwemwe nyene, kugilango bhamwe bhanyu mutalubhahe ijambo, kuhitila mungeso za abhagole bhanyu bhoshobhola kukwegwa hataliho ijambo, 2Kuko bhene nyene bhalobha bha b honye ingeso zanyu ziza hamwe nu bwi tonzi.3Ili likoleke ntilibhe nkidyo kwi bheza hanze-kusukwa imichachi ibhitobholo vyi nzahabhu kandi inyambalo zo kwibhona. 4Aliko hanyuma yaho bhikoleke ku bhuntu bwo munda yo mumutima nukuguma hagati yu bwiza bwu bhugololochi nu bwitonzi bwu mutima b huli nakachila mbele zi Mana.5Kuko abhagole bhela abhisize bhene nyene kunziliyi. Bhali ni chizero hagati Kumana kandi bhala bhubhaha abhagabho bhabhu bhene nyene. 6Kuli yi nzila Sala yalamwubhashe Ibhahimu nikumwita umugabho wage. mwemwe nonaha mulabhana bhage mukabha mulokola ivyiza nakandi mutatinya ubhubhi .7Kuliyo nzilanyene abhagabhogabho mukwiliye kubhana na bhagole bhanyu mumenya ati nabhagole bhanyu bhintege nke. mubhamenya bhene nkoabhakizi bhanyu nka akafasho kubhuzima. kolentyo nyene mumenya yuko amasabho yanyu niyazibhigwe.8Nimuhagalale mwemwe mwese, mubhenikinku kimwe, bhikigogwe, ulukundo nkabhagenzi, abhintonzi, nabhitonzi. 9Nimulihe ubhubhi kubhubhi au amajambo mabhi kuli mabhi kuhindukila kwaho, mugumishe muhezagila kulili mwahamagawe, kugilango mubhe abhahawe imihezagilo.10"Wene agomba kukunda ubhulamvyi nikubhona isiku nyiza ni ngombwa azibhile ululimi gwage kubhubhi bwu munwa wage yo kuvuga ubhubhi. 11Nahindukile nikuleka ubhubhi nikuhindukila kukola ivyiza. Alondele amaholo ni kuyakwilikila. 12Amaso yi Mana yalabhona umwiza na matwi yage yalunva amasengo yage kileche amaso yo mukulu yali uluhande inyuma ya bhadya bhakola ubhubhi.13Ninde aloshobhola kubjhagilil;a nabhi mwemwe, nimba mwipfuza lilidyiza? 14Aliko niho mulobhabhazwa ukuvuga ukuli mulohezagigwa, ntimutinye yadya yo bhadya bhatinya. Ntimubhe nikukekelanya.15Hanyuma yaho, mumushile Kristo mukulu hagati mumuitima yanyu nka bhela. Kila mukanya mubhe mwiteguye kumwishula kila muntu abhabhaza mwemwe kuli mwemwe ati ni kiki cho mwemela ku Mana. Kolentyo kubwitonzi nu bhugololochi. 16Mubhe ni kwipfuza kugilango abhantu bhatukana ubhulamvyi bwachu bwiza hagati muli Kristo bhashobhole kutetegwa kuko bhagamba ibhi hinduche hagati yanyu nkikuvuga ngo mwalakola ibhibhi. 17Ivyiza chane kubha Imana yipfuza, ati mwalabhabhajwe kukukola ivyiza kuliko kukola nasbhi.18Kristo kandi yalabhabhajwe limwe kubhela ivyaha vyachu.Wene aliwene wukuli yalabhabhajwe twebwe tutali bhukuli atuzane twebwe ku Mana yanvuye hagati mumubhili.Aliko yakozwe wu hema muli yampwemu. 19hagati muli mpwemu, yalagiye kuzigisha mpwemu izali nonaha mwi bhohelo. 20Nizali izubhaha mwakokanya kwi Mana ho wali ulolela mukanya ku mucho, isiku zo kubhaka isafina, ubwato ni Mana yakijije abhantu bhatonyi\_akanya munani\_ kuva hagati mumazi.21Iki nikidodo chu lubhatizo lubhakiza mwemwe nonaha, sinki koza ubhubhi kuva mumubhili, aliko ninki sabho libheleye kuva ku Mana, kuhitila ukuzuka kwa Yesu Kristo. 22Wene ali mukubhoko kubhudyo bwi Mana. Yagiye mwijuru kubha malaika nubhuganza bwi nkomezi bhikogwe bhimwubhahe wene.

Chapter 4

1Kulintyo, ko Kristo yabhabhajwe mumubhili, ni mwiyambike ibhigwanisho vya bidya nyene. Wene yabhabhajwe hagati mumubhili, yalitandukanyilije ni chaha. 2Uyu muntu agumisha kandi kubha hagati muvyipfuzo vyu mubhili, kileche kubhugombe bwi Mana, kubhulamvyi bwage bhulengeye.3Kuko umwanya gwahise gwakwiye gukola ama jambo yabha nyamahanga bhagomba kukola ubhubhi, na majambo yabhi, ubhubholegwa, inkozi yi kibhi, imbala zi jolo kusenga ibhigigwa Mana ibhibhabhaje. 4Abha bha dyadya nikitangaza mwikulemwo kukola amajambo ayo hamwe nabho, alintyo muvuga ubhubhi hejuru yanyu. 5Alotanga ibhihalulo kuli wene yiteguye kucha ulubhanza kubha hema na bhapfu. 6Kulili ubhutumwa bwalamaze kuvugwa iwabhu kuli bhene bhapfuye, niho bhamaze kuchilibwa ulubhanza hagati mumibhili yabhu ha bhana bhabhantu, kugilango bhabheho kukubhela ku Mana hagati muli mpwemu.7Impela ya majambo yose koyalaza. Kulintyo, mubhe nubhu menyi bwu kwizigila ni mubhe nu bhuntu bewiza, kubwa masengo yanyu. 8Hatalaze amasjambo yose, mubhe nukwikolesha hagati mulukundo gwa kila umwe, kuko urukundo nilulondela uguhishula ivyaha vya bhandi. 9Ni mwelekane ibhintu vya kateka kwa kila umuntu umweatani ni kwidoga.10Nkiko chitwa umwe yakiye ingabhile, nimwikoleshe hagati mukugilanila, ikigongwe nkabha hagalikizi bhiza bhi ngabhile nyishi zatanzwe gusa ni Mana. 11Nku muntu agamvye, libhe nkidyo kuva ku Mana nku muntu akoleshejwe, nabhe nkubhushobhozi bwi Mana, kugilango kila jambo Imana ilonke kukilizwa kuhitila kuli Yesu Kristo. Ubwela nubhushobhozi bhuli nawene milele na milele. Amina.12Bhakunzi, ntimuhalule igelagezo liza kubhagelageza nkikintu kigenyi, niho haliho ikintu kigenyi ikibha kikoleka iwanyu. 13Nkiko muguma mulonka kumenya kukubhabhazwa kwa Kristo, ni mushime kugilango mushime nikugulukanka hagati mukuzugwa mubwela bwage. 14Niho mwatuchwe kukubhela izina dya Kristo, mwalahezagiwe, kubhela mpwemu wela nu bwela bwa mpwemu wi Mana yichala hejuru yanyu.15Aliko ntalobheho wewese wulobhabhazwa nkumwichanyi, umwimvyi, inkozi yi kibhi, chabhule wishila muma jambo yabhandi. 16Aliko haliho umuntu abhabhazwa Nkumukizwa, ntabhone isoni, kileche ashimagize Imana hagati mwi zina idyo.17Kuko akanya kasohoye kukucha ulubhanza kuva hagati munzu yi Mana. Niho ulubhanza lutangula iwachu, ilobha kunte kwa bhadya bhatemela ijambo dyi Mana? 18Akabha "wukuli alakizwa kukuhitila muyakomeye, bhilobhagute kumuntu atali wu kuli numunyavyaha?" 19Kuko bhose abhabhazwa kuvanwa nubhugombe bwi Mana bhaheleze ubhulamvyi bwabhu wuholaho umulemyi umwizigigwa kugilango bhakola ivyiza.

Chapter 5

1Ndabhinginga abhazehe bhali mugwingano gwanyu, jewe, ndumuzehe mugenzi wanyu niwichabhona cho kubhabhazwa Kkwa Kristo na kandi kudya nyene ndumusangizi hagati mubwela bwamenyekanye. 2Kulintyo ndabhalimisha imitima yanyu abhazehe, mubhalebhe abhantu bhi Mana bhali muli mwemwe mwemwe nyene.Ni mubhalebhe, sikugilango mugombwa kileche kugilango mwipfuza ivyo kugilango mubhe hamwe ni Mana muli lebhe sikugomba amahela yi soni kileche kukugomba. 3Ntimwigile abhagabho hejuru ya bhantu bhali hasi yubhulemvyi bwanyu, aliko ni mubhe ichabhona hagati mugikolane. 4Hadya humungele mukulu alokwelekana, mulokwambikwa inkanjo yu bwela yitatakaza akachilo kage.5Kudyanyene, namwe bhasole bhatonyi, nimwichishe bhugufi kubhakulu bhanyu. Mwemwe mwese, mwiyambike ubhugololochi nikugilanila iki gongwe kuli mwemwe kuli mwemwe, kuko Imana ilakubhita b hi nzigo aliko alabhaha ikigongwe abhagololochi. 6Kulintyo ni mwichishe bhugufi kukubhoko kwi Mana kugilango abhakilize mukanya kage. 7Mushileho ivyiyumvilo vyanyu hejuru yage, kuko alabhafasha.8Ni mubhe nu bwenke, nimubhe abhalemvyi. Wa mwas,i wanyu kilanga, aza nkintale aliko alahuna alaje agomba, agomba umuntu wo kwicha. 9Nimuhagalale mukankamila inyuma yage. Nimubhe ni nkomezi hagati muchizero chanyu. Mumenya ati abhagenzi bhanyu bhali muvyiyisi bhahitila ukubhabhazwa nkuko.10Bhiheze vyo kubhabhazwa kumwanya mutonyi, Imana yikigongwe chose, yabha hamagaye hagati mubwami bwi bhihe vyose, munda ya Kristo, alobhuzuza, alobhahagalicha nikubhashilamwo inkomezi. 11Akanya kadya ki nkomezi. Ninkomezi Amina nibhibhentyo.12Ndipfuza Silwano nkumugenzi wu mwizigigwa, na ndabhandikiye mwemwe kumagufi kuhitila iwage. Ndabhalemesha imitima nikubhashingila intahe ati cho ndandiche nikigongwe chu kuli ku Mana. Ni muhagalale muli wene. 13Abhakizwa bhali muli Baberi, abhatowe hamwe na mwemwe, bhalabhakeza na Marko umwana wanje, alabhakeza. 14Nimwikeze kwa kila muntu kusomagulana kurukundo. Namaholo gabhi wanyu muli munzu ya Kristo.

## 2 Peter

Chapter 1

1Simoni Petro, Umukozi wi ntumwa wa Kristo, Kuli bhadya bhakiye ukwiziga kwagachilo nkiko twakiliye twebwe, ichizero kili munda yukuli yi Mana numukiza wavhu Yesu Kristo. 2Ikigongwe kibhe iwanyu; amaholo yaduzwe kuguhitila kubhumenyi bwi Mana nubhukulu bwi Mana wachu Yesu.3Kuhitila kubhumenyi bwi Mana twahawe ama jambo yage yose kukumenya ukubhaho, kuva ku Mana yatuhamagaye ni kuva kubwiza bwubwela bwage. 4Kuliyi inzila yalatwizigije isezelano likulu dyakaschilo. Yakoze ili kugilango atukole bhubhuganza bwotususanya ni Mana, nkiko tubhaho kukuleka ubhubhi bwiyi sii.5Kulaka kanya kaa, kole chane kuduza ubwiza kunzila yi chizero chanyu, kunzila yubwiza, nubhumenyi. 6Kukuhitila kubhumenyi, bhutonyi, nikuhitila kubhuntu bewokulolela, kuhitila kukulolela kubhugazwa. 7Kuhitila kubhuganzwa ulukundo gwabha genzi nukuhitila kulukundo gwa bhantu, nigo urukundo.8Akabha aya majambo yali muli mwemwe, yagumishije gukula muli mwemwe, kandi mwemwe ntimulobha ingumba chabhule abhantu bhatavyala ivyamwa hagati mubhumenyi bwu Mukuru Wachu Yesu Kristo. 9Aliko wewese atali na majambo aya, nalabhona amajambo ya hofi gusa, wene ni mpumyi. yibhagiye ukwezwa kwi vyaha vyage vya kela.10Kulintyo, bhagenzi bhanje,kole kumwete kugilango mwiyemeze kutolanwa nukuhamagagwa kunzila yanyu. Mukabha muloyakola aya, nimulochitala. 11Kulintyo mulokwilonkela ubwishi inzila yokwinjila hagati mubwami bhutahela Bwumukuru wachu numukiza wachu Yesu Kristo.12Klintyo jewe ndobha nditeguye kubhibhucha amajambo aya kila mwanya, niho mwobha muyamenya, na nonaha mubhaye mulahagalaye hagati mukuri. 13Ndamenya yuko ndineza kubhavyula nikubhibhucha hejuru ya majambo aya, mukanya ndi hagati mulusengero umu. 14Kuko ndamenya su mwanya uleshe ndovamwo mulusengwlo gwanje, Nkumukulu wachu Yesu Kristo nkiko yanyeleche. 15Ndokwigola kumwete kunzila yanyu kugilango mumenye amajambo aya maze jewe kuvaho.16Kuko twebwe nitwakwilikiye ubwishi bwasizwemwo kubwenke hadya hotwabhabwiye hejuru yi nkomezi nukwiyemeza Kumukuru wachu Yesu Kristo, kileche twebwe twali ichabhona kubwela bwage. 17Wene yahawe ubwela nichubhahilo kuva ku Mana Dai hadya hi jwii dyumvikana kuva kubwela bhukulu livuga, "Uyu niwe mwana, umukundwa wanje wondabhejejwe nawe." 18Twalumvishije ili jwii kuva mwijuru hadya hotwali kumwe nawene haliya kumusozi wu bwela.19Tulinadyo ili jambo dyubhuvugishwa dyamenyekanye, kulidyene twakoze ivyiza kudyemela. Nki taraa dyaka likaza mumwijima kugeza hi nyenyeli zibhoneka mubhucha hagati mumitima yachu. 20Nimumenye aya ntakiliho chubhuvugishwa ubwandichwe bwokwiyumviliza nikubhuvugishwa bwawe nyene. 21Kuko atabhuvcugishwa bwaje kubhugombe bwu mwana, wu muntu aliko umwana wu muntu, bhashobhojwe na Mpwemu wela wagamvye kuva ku Mana.

Chapter 2

1Abhavugishwa bhubhubheshi bhalabhonekanye kubha Israeli, nabhigisha bhubhubheshi bhaloza kandi iwanyu. Kubhumpishwa bhalozana amigisho yubhubheshi nabho bhalohakana umukuru wabhaguze. Bhalizanila ubhubhi bwo kwilukankanya hejuru yabhu bhene nyene. 2Bheshi bhalolondela inzila zabhu zi soni nikuhitila bhene bhaloyihakana inzila yukuli. 3Kubwimanyi bhalomalila abhantu bhakolesha amajambo yubhubheshiulubhanza gwabho nilulotinda, ubhubhi bwabhu bhulobhicha.4Kuko Imana niyabhaleche abha malaika bhatagiche. Kileche yabhataye muchobho kugilango bhabhonwe imigozi kugeza hulubhaza holulobhasoholela. 5Kandi Imana niyahanganye abhanyisi ya kela. Kileche, yalabhiche Umucho, wumuhamagalo wu kuli, hamwe nabhandi mushanju, mwakadya kanya hoyalekula amazi hejuru yabha nyesi bhubhi. 6Imana hoyatanga ikihano muli Sodoma na Gomora kugela hobhabhaye umunyota nu bhubhi nikigelelanyo kunzila yu bhubhi hagati mwi siku za maso7Aliko hoyagilantyo, yamukijije Lutu muntu wunyakuli, wali yabhabhajijwe ni ngeso zi ngendo mbii abhatakwilikiye amategeko yi Mana. 8Kuko uyo muntu wukuli, wabhaye nabhene umusi ku musi abhabhazwa numutima wage kulibhene kulibhadya bhumvishije nikuyabhona. 9Kulintyo Imana ilamenya kungene yobhakiza abhantu bhage mukanya kubhubhabhalo ni kwihangana ubhubhi kunzila yulubhanza hagati mumisi yi mpelezo.10Kukwemela uku niko ukuri kwabhadya bhaloguma bhalabha hagati mukwipfuza kumubhili nikuyakengela amategeko. Abhantu nkabha bhali ninkomezi hagati mimitima yabhu, Nibhatinya kubhakengela abhela. 11Niho amategeko yali nubhushobhozi kusumba umwana wu muntu aliko nibhoshobhola kuzana ulubhanza hejuru yabho, nki ku Mana.12Aliko ibhi bhikoko bhitafise ubwenke bhakozwe ntibhamenya chobhavuga bhalafatwa nikwichwa. 13Bhalabhabhazwa mukanya ku bhubhi bwabhu. Umutaga gose gubhaho kukulondegwa. Bhuzuwemwo imyavu zu bhubhi. Bhishimila ubhubhi bwo kubheshwa hobhabha bhaliko bhalanezegwa nawe. 14Amaso yabhu yalafundikiwe nubhu sambanyi,' ntibhaluha kukola ichaha. kubhahendagiza nikubhatula abhihane bhashasha kubhashila muchaha. Bhali nimitima yuzuye ivyipfuzo nabhana bhavumwe.15Bhayileche inzila yukuli. bhatagiche nikwiyikila inzila ya Balam nu mwana wa Beori, wakunze kulonka kunzila yu bhubhi. 16aliko yalakankamiwe kunzila yo konona kwage. Intama yali indagi igamvye hagati mwijwi dyu muntu, yalayinumishije ibhigigwa Mana vyubhuvugishwa..17Abhabhantu ninki amasokwe yatagila amazi. NInkibhichu bhitwagwa nubhuyaga. Nigichu kinini chabhichwe kwi ajili yabho. 18Bhagamba kukwishima kusa. Bhalagwisha abhantu kuvyipfuzo vyu mubhili bhalabhahendagiza abhantu abhageza kubhiluka bhadya bhatali hagati muvyaha. 19Bhabhasezelana abhantu ukwidegemvya hagati muki bhene nyene nikubha abhakozi bhi vyaha bhibhi. Kuko abhana bhabhantu bhakogwa kubhintumwa kwa kidya kibhaganza.20Wene yihangana nu bhubhi bwo kwiyisi kugukolesha ubwenke Bwumukulu nu bwumukiza Yesu Kristo, na kandi akagaluka ubhubhi ubwo kandi, ubhulamvyi bwage bhbha bhubhi kusumba bhudya bwa nyuma. 21Hobhaye abhobhantu abho bhatoyimenyekeje inzila yukuli kuliko kuyimenya nikucha bhazihebha inzila zu bwela bhahawe. 22Ugu mugani ugu guli nukuli muli bhene. "imbwa ilasubhila kubhitanake vya yene. Ningulubhe yogejwe isubhila kandi muvyondo"

Chapter 3

1None, kondakwandikila wewe, mukunzi lino keti dya kabhili kugilango ndakuvyule mubwenke, 2Kugilango ushobhole kwibhuka ama jambo yavuzwe hatalabheho abhavugishwa bhela nikuvuga ukugobhelezwa Kumukuru wachu numukiza kukukolesha intumwa.3Umenye ili dyi ntango, ati abhichanyi bhaloza hagati mumisi zi mpelezo kubhagilila nabhi mwemwe, bhagenda neza neza ni munzila zabhu. 4Nabha vuga "Lili hehe isezelano dyo kugaluka? Bhasowanyu bhala nfuye, Aliko ibhintu vyabho vyalintyo kuva ku ntango yo kulema.5Bhacha bhigila ukwibhagila yuko isi ni juru vyatanguye kuva mumazi kuhitila amazi mwakadya kanya kakale, kwi jambo dyi Mana, 6nikuhitila nikwidyo jambo dyage na mazi yachiye yabha isi mukanya kadya icha yuzula amazi, yachiye yo nonwa. 7Aliko nonaha ijuru ni sii vyabhichwe kwi jambo lidya nyene kunzila yo kulolela umulilo. Vyalabhichwe kumusi wulubhanza nukuhonywa kwa bhantu bhatafise Imana.8Ili nti dyop shobhola ukubhaka ukuvuga kwawe, b hakunzi ati ni siku yimwe kumukulu ninkimyaka ijana. Ni myaka ijana ninkulusiku lumwe. 9Sikugilango Umukuru akoze bhukebhuke kukwiza isezerano, ninki ivyishunvigwa kubha, Aliko wene numwihanganyi kwi hajili yachu, wene ntiyipfyuza na umwe atakale, Aliko yipfuza kutanga umwanya kugilango bhose bhalonke ukwihana.10Niho, umusi wi Mana uloza nkumusuma, ijuru lilohita kuku vuga chane. Ibhintu bhilotuligwa kumulilo. Insi nibhintu vyose bhilimwo bhiloselugwa habhona.11Kuko ibhintu vyose bhilotuligwa kunzila iyi. None tulobha abhantu bhasusa gute? Ubheho nkubwela nubhu lamvyi nkikwi Mana. 12Yadukwiye kumenya nikwiobhuka mukanya kumusi wi Mana. Kumusi woo ijuru lilotuligwa kumulilo. Ni bhindi bhilosambala mumpita ikaze. 13Aliko kuva mwisezelano dyage, tuloleye ijuru lishasha ninsi shasha, aliko abhukuli bhalobha14Kulintyo bhagenzi kuko tugomba kwegela ibhibhintu ibhi, twikaze kubha abhagololochi kutavugwako ama jambo nikubha nama holo hamwe na wene. 15Ibhuka kwi hangana kumukuru wachu hagati mukakiza nkumukunzi wachu musaza wachu Paulo, ivyo yabhandikiye mwemwe,kuva mukakenguluko ko yahawe. 16Paulo avuga ayo yose hagati mwiketye zage haliho ibhintu, ibhilemeye kumenya. Abhantu bhatafise isoni nikwihagalikila bhalavyononye ivyo bhintu, nikubhigila ivyo vyandichwe. Kugenda kuhonywa kwabhu.1718Aliko mukule hagati mukigongwe nukumenya Kumukuru wu mukiza ali Yesu Kristo na nonaha ubwela bhuli na wene mubhihe vyose. Amina.

## 1 John

Chapter 1

1Ichariho kuhera mwi ntango, icho tumvitse, icho twabonye na maso yachu, icho twitegereje, intoke zachu zikakikolako, kujana nindyo jambo ndyu bhugingo. 2Kandi ubwo bhugingo bwakozwe kumenyetswa iwazi, turabhubhona, turabhushingira intahe, kandi turabhabwila ivyo ubwo bhugingo bhutashira, bwamanye ni Imana ya twese.3Icho twabhonye tukachumva nicho tubhabwira namwe, kugira ngo namwe mufashanywe natwebwe. Kandi natwe tufashanywe ni Imana yachu kumwe nu mwana wage Yesu Kristo. 4Tubhadikiye aya majambo mwemwe kungira ngo umunezero wachu wuzure.5Ubhu nibhwo ubhutumwa twumvise kuva kuliwene no kubhubhabwila, Yuko Imana ali umucho kandi muliwene ntamwijima nakatonyi. 6Na kama tuvuga yuko tufatanijwe nayene, tukabha tutambula mwu mwijima, tulabhesha kandi ntitukola neza. 7Aliko tutambuye mumucho(nuru) aliko nayo ili umucho(nuru) tubhatufashanywa twembwe nyene, kandi idamu ya Yesu kristo, umwana wage yalatwoza ivyaha vyachu vyose.8Tuvuze yuko atachaha tufitse, tubhatwihenze twebwe nyene, nu ukuli ntibhuli mulitwebwe. 9Ila tutuye ivyaha vyachu, wene niwo wi kwizigirwa kandi igololoche, nivyo bhituma ituharira ivyaha vyachu vyose. 10Tuvuze yuko tutalakola ichaha, tubha tumugize kubha umubheshi, kandi nijambo ndyage libha litali muli twebwe.

Chapter 2

1Bhana bhanje nkunda, ndabhandikiye amajambo yanje ntimukole ichaha. Nyamale ntumugenzi wanyu ukoli ichaha, tulafitse udufisha alihamwe na Data, Yesu Kristo afise ichizelo. 2Wene numukiza wichaha chachu natwe kuchaha chachu ni chisi yose. 3Twemeye kutumumenya wene, kitwizibika itake dyage.4Wene avuga nyamale ntafata amategeko, wene avuga ndaimenya Imana, nyamale ntafate amategeko yake ni umubheshi, nibhilimwo mumutima wage. 5Wowose afata amagambo yanje, nukuli wene alinulukundo gwimana alinichizelo. 6Udya avuga munda yanje yi mana ufasha wene nyene antambulile nawene Yesu Kristo antambuliye.7Bhakunzi, sindabhandikiye mwemwe amategeko mashasha, bhafitse mategeko ya kela mwalamaze kuyafata kava kuva kale. Amategeko ya kela na amajambo yamaze kumvikana. 8Nayo ndabhandikila mwemwe amategeko mashasha, yemejwe kubwa Kristo wanyu, nikomvuga umwijima ulahita, numucho wemenje gasohoye gulatanguye.9Udya avuga alinukhoalamwanka umungenzi wage ali mumwijima nikuyumwanya. 10Udya akunda umungenzi wage yichala mumucho ntafitse jambo dyoshombola kumuchitaza. 11Udya yanka umungenzi wage alinumwijima atambula mumwijima, wene ntamenya yaja bube umwijima wamuhimisha maso yage.12Abhana bhakundwa, kwemela bhahawe kigongwe ichaha chanyu kwizina dyage. 13Ndabadika mwemwe, bhandayi jewe ndamumenya wene kuva kuntango. Ndabandikila mwemwe imisole, ndamenya mwamunesheje uyu mwansi. Ndabhandikiye mwemwe, abana bhato, kubhelanmumenya Data. 14Ndabhandikiye mwemwe badayi, kubhela menya wene kuva kuntango. Ndabhandikiye mwemwe, Imisole, mufise ububasha, ijambo dyi mana dyichala mumitima yangu na mwanesheje mugwanizi. kuko mfiche ububasha, ijambo dyimana dyichala mumitima yanyu, mwanesheje umwansi.15Mwakunze isi ibhintu bhitalimwo mwisi nyamale udya ayikunda isi, ulukundo gokumukunda bhanyi ntalulimwo mulinyene. 16guki ikintu kilimusi- ivyipfuzo vyumubhili, ivyipfuzo vya maso, ubhuchibha byubugingo - ntibhiva kwabayi yamale wo kwinsi. 17Insi nivyipfuzo vyage bilahita. Udya akola ichizelo chi mana yichala ubugingo bhutahela.18Abhana bhato, nikihe chihelezo, nkimba mwavyumvikije intya uhakana Kristo ahayeaza, kuyumwanya wahakana Kristo yamazekuza tulamenya kugumwanya ulegeze utahela. 19Wagiye bhene kuwiwanyu, nyamale ntibhabhaye iwanyu. badaye iwanyu bhobhaye abhabhaho iwanyu imisiyose. hobhagiye iwabhu nichochabhonekeje nibhabhaye bhiwachu vhane.20Mwemwe mwasizwe amavuta kuva kwa udya mwelanda, namwe mwese mulamenya chane. 21Sindabhandikiye mwemwe ntimumenya vyene, kuko ntimumenya kandi ntaliho umubheshi kwa lidya dyemejwe.22Ninde umubheshi nawewene ahakana ko Yesu niwe Kristo? Uyuniwe ahakana Kristo, hadya ahagale kuhakana bayi nu mwane. 23Ntauliho amuhakana umwana akabha na bayi. Wewewse yizeye umwana afise bayi kandi.24Nkiko kulimwemwe, kudya mwumvikije kuva kuntango kileke kigende, munda yawe. Nkukotwachumvikije kuva kuntango kuva munzu iwanyu, mulichala mgata yu mwana ya bayi. 25Ili nindayano yatwahawe twebwe: Ingingo itahela. 26Ndabhandikiye aya mwemwe kulibhandya bhabhategeka mwemwe kubhuti.27Nili mwemwe adya mavuta mwakeye kuviwanje yichala mngolo yanyu, na ntimulogombegwa umtu wowose kubhigisha adya mafuta yage yabhigisha amagambo yose nukuli nangwe mubhubheshi, nihabha yalahigishije mwichale mwigola yage. 28Uyumwanya abhana nkunda mwichale mwingola yage, kumwana alotuluka, tushobhole kubha ubunesha siyokumva isoni imbele yage kukuza kwage. 29Niko mumenya kubha wene ni mwenechizelo, mulamenya kila muntu akula ichiza avyagwa na wene.

Chapter 3

1Labha nurukundo lumeze gotwahawena data, kugira tuhamagagwe abhanabhimana kandi nikotuli. Nokugene kwiyi intara ntikuzi kuko ntiyamumenyekeje wene. 2Bhakundwa twebwe tulabhana, kundi ntibhiraserukuneza nkukotalokabha.Tulamenya ati kristo halobhoneka tulosusa nawene kukotulambhona. 3kundi wowose afitse umwigagazo nkuhu hughulu yumwenya wazaulabhishije iwage,aliyoza wenenyene kukonaweneali wela.4kila umuntu agwanya kukolavyaha abhaasambuye amateyeko, kukoichaha nubhasabhuzi wavitegeko. 5ntanu umwe ashobhola kwichala muliwene akakomeza kukolavyaha. 6Ntanumuntu naumwe yichuye mvaha akubhayalamubhonge nokumumonga wene.7Abhanamkundwa ntimwemelekutagishwa numtuwowose. Wokolaukuli niwonyenekuli, ntakudyanyene kristo ulium nyekuli. 8Uukolivyaha niwakisiyo, kukokisigo numukoziwi vyaha kuvamwintango. Kungenenkiyi umwanawimana yelekanywe azekunonaibhikugwa vya kilunga.9wowe yavyawe ni Mana ntakoliichaha kukoimbuto yimana yichalamuliwene.Ntiyogwanya akokivyaha kukoyavyaweni Mana. 10Hangatiyili abhanabhimana nabhanabhimana nabhana bha kisigo bhalamenyakona.Wowose akolaikitalichukuli siwimana kandiudyaatashobhola kukundimuhila wage.11Iyiniyonkulu mwateje kwa intango ukungilabhikwiyetundane twembwe natwebha. 12situbhe ntakainiyambuye umwasi na kumwicha umwenewabhu Nikuki yamwishe? Nikoimbikkole vyalibhibhi navyamwenewabhu vyalivyukuli.13Bhagenzi bhaje, ntimutangale ikabha intala ibhashavuliye. 14Tumenyeko kujetwavya mufuphu nokwinjila mubhuzima, ntunkotukunda bhenewachu. Wowose abhaafitse ulukundo alambila muluphu. 15Umtyu wowose agaya mwenewabhu numwichanyi. Namulamenya ikoikomezi itahela ntiyichala mumwichanyi.16Mwili tulamenya ulukundo kuko Kristo yatanze ubhuzima bwage kulitwebwe. Natwe bhilakwiliye kutanga ubhulabyi/ubhuzima bwachu kubha dugu bhachu. 17Aliko wowose afitse ibhintu, naamubhonye mwenewabhu afitse amagogwa aliko akazibhila umutimawage wikigongwe halugulu yage; mbega, ulukundo gwimana gwichalante muliwene? 18Abhana bhi Mana mukundwa, ntitukundane kubwumunwa ntu kumajambo yatafitse ikintu alikokumbikole nukuli.19Kwili tulamenyango twebwe tuli abhanyekuli na imitima yachu ilakomeleye muliwene. 20Ikabha imitima yachu yihayeituhana, Imana ninkulu kusumba imitima yachu, nayo ilamenya amagambo yose. 21Bhakundwa akabhaimitima yachuitatuhana tutafitse umwidedengo kumana. 22Nachochose chotusenga tulachakila kuvaiwage, kukotufashe amategeko yage nahotuhayetukola amajambo hashimisha imbele iwage.23Na Ili nidyo itegeko dyage - yukugila bhikwiye twizele mwizina dyumwa wage Yesu Kristo no kukundana twebwe na twebwe - nkuko yatuhaye itegekoko ndyage. 24Ukenguluka amategeko yage alambila muliwene, Imana nayoyikichala muliwene. Kungenentiyi tulamenya nkunko yichaye mulitwembhe, kwayidya imphemu yatuhaye.

Chapter 4

1Bhakunzi, ntimwemele impemu zose, impemu zimwe mzigeze mlabhe kiziva mli Imana, kuko abhavugishwa bhabhaye bheshi munsi. 2Impemu yi Imana mliyimenya gutya, impemu ilonga ati Yesu Kristo yalavyawe kobha iwimana. 3Impemu itemela Yesu simpemu yimana. Iyi ni impemu yuhambitja kristo, yo mwumvikija ati ihayeiza, none yashitse.4Mwemwe mlibhi Imana, abhana, kandi mwalamaze kutaginda kuko uli mli mwemwe nu mukuru gusumba uli munsi. 5Bhene no bho munsi kulintyo chobhavuga ni cho munsi, abhinsi bhalabhategeza. 6Twebwe tulibho bhi Imana, umenya Imana alotutegeza. Utali wo wi Imana ntiyotutegeza. Intyo nikotumenya impemu yu ukuli nu yubhubhashi.7Bhakunzi, tukundane twebhwe na twebhwe, kuko ulukundo luva kwi Imana. Ukundana wese yavyawe ni Mana kandi alayimenya. 8Umtu atalukundo afitse ntalanyimenya Imana, kuko Imana nulukundo.9Gutya niko ulukundo gwi Imana gwaserutse mli twebhwe, ngo Imana yalamlungitse umwana wage wikinege tubheho kubwage. 10Mwululukundo, sitwetwakunze Imana niwe yadukunze acha alungika umwana wage abhe indishi kuvyaha vyachu11Bhagenzi, usangwe Imana yaladukunze, natwe tugombwa tukundane twebwe na twebwe. 12Ntanumwe yabhonye Imana. Tulinze tukundana twebwe na twebwe, Imana yichara mlitwebwe nulukundo gwagwe lubhagwose mlitwebwe. 13Kino nicho kimenyesha yuko ali mli twebwe, natwebwe mli wene, kuko yaduhaye impemu yage. 14Kandi twebwe twabhonye ikibhonaneko dayi yarungitse umwana kukinza insi.15Uwemela ati Yesu nu mwana wi Imana, Imana yichala mli wene na wene muli Imana. 16Kandi twamenyekeje nu kwemela ulukundo gwi mana kuli twebwe. Imana nulukundo, kulintyo uwichala mulukundo yichala mli Mana, ni Mana yichala mliwene.17Kobhili gutya, luno lukundo gwakomeye mlitwebwe, ko twobha mbhushobhozi ulusik gwigihano, kuko nkuko wene ali, natwebwe niko tuli mwiyi insi. 18Mlukundo ntakwihahara. Aliko ulukundo gwazanye, lurasohora hanze kwi hahara, kuko umtu yihahara abhona yohanwa, kandi utinya ntahuzura mulukundo.19Tulakunda kuko Imana niyo yatanguye. 20Sagwe umuntu alovuga "Ndakunda Imana" aliko atashobhola kukunda umudugu wage, numubheshi. Kuko utakunda umdugu wage wabhona, ntiyoshobhola kukunda Imana yatalabhona. 21Ili nidyo lagi yatubwiye: Uwaliwewese aikunda Imana, agobwa kandi akunde umdugu wage.

Chapter 5

1Wowose yemela yuko Yesu ali Kristo, niwe yavyawe ni Mana. Kandi umuntu wewewe akunda uwo Muvyeyi, akunda na bhana bhage. 2Kwiki nichokitumenyesha ko tubhakunda abahana bhi Mana- ni twakunda Imana tukakora ivyagezwe vyayo. 3Uku niko tuyikunda Imana yuko tulayafata amategeko yage. Kandi amategeko yage ntiyagoye.4Kuko kila ya vyawe ni Mana kinesha insi. Na iyi niyo ntsinzi yachu yashinze insi, no ukwizela kwachu. 5Ninde atalayishinda insi? Ni undya nyemela yuko Yesu nu umwana wi Mana.6Niwe Yesu Kristo yaje akacha mu mazi no muma raso.; si mumazi yasa, aliko ni mumazi no mumaraso. 7Kuko haliho bhatatu bhabhishingira. 8Impemu, amazi na maraso. Abha bhatatu bhahuliza hamwe.9Kuko twemela intahe ishinzwe nabhantu, intahe yi Mana yo ni akaheta; kuko intahe yi Mana ali iyi, ali uko yashingiye intahe ivyo umwana wayo. 10Wewese yizera Uwana wi Mana niwe afitse iyo ntahe muri wene; uwutuzera Imana abha yamukoze umubhesh, kuko atemeye intahe Imana yashingiye Umwana wage.11Kandi iyo ntahe niyi - ni uko Imana yatuhaye ubhugingo bhutashira, kandi ubwo bhugingo ko bhuli mu Mwana wage. 12Uwufitse Umwana wage niwo afitse ubwo bhugingo, uwutaafitse Umwana wi Mana ntafitse Ubwo bhugingo.13Ndabhandikiye aya mumenye yuko mwebhe mwizeyi Umwana wi Mana, kugira ngo mumenye yuko mufitse ubhugingo bhutashira. 14Kandi ubhu nibwo bhushizi bwubwobha tufitse kuliyo, nuko iyo ttusavye ikintu chose chihwanye nivyo igomba, itwamva. 15Kandi ko tuzi yuko yumva icho tusavye chose, bhitumenyesha yuko tuhawe ivyo twasavye.16Umuntu niyabhona umuvukanyi wundi akola ichaha kitali icho kumwichisha, asenge, azohesha. Hali ichaha cho kwichisha, icho sicho mvuze ko asengera. 17Kugabhitanya kwose nichaha, kandi hali ichaha kitali icho kwichisha.18Tulamenya yuko umuntu wewese ya vyawe ni Mana atakola ivyaha. Aliko uwavyawe ni Mana ilamzigama, aliko udya mubhi ntamukolako. 19Tulamenya yuko tuli abhi Imana, kandi isi yose ili muli mubhi.20Kandi tumenya yuko Umwana wi Imana yaje na yatuhaye kumenya, akatuha ubweke bwo kumenya ibhili ukuli, kandi tuli muli yukuri, nubhugingo bhutashira. 21Abhana bhato, mwilinde ni ibhigirwa mana.

## 2 John

Chapter 1

1Wowose yizeye yiko Yesu numukiza yalavyawe ni mama. nu wowose amukunda wene yavuye kwase kandi alabhakunda abhana bhage. 2kwili kulameriya yiko tubhakunda abhanabhimana; tukabhatukunze imana nukukengulukila amatelea yage. 3Uku niko tukumda imana uko tuyakengurukira amateka yage. na mateka yage yaloloshe.4Kwintyo kuliwowose yau yawe nimana alachinda intala nuku niko kuchinda nitala ni chizelo chachu. 5Ninele yachindiye intalanudya yemeye yiko Yesu alumwana wimana 6Wuno niwo yaje kumazi namalaso, Yesu Kilisitu. Ntiyaje kumazi gusa yaje kumazi na malaso.7Kohaliho bhatatu bhagamba lumwe 8impemu, amazina malaso. Bhano Bhatatu Bhalemelana amajambo yamo dayi, Ijambo, Nimpemu yela ntiyabhonekana muvyandikwe neza.9Tukabha twakila amagambo yimana haya ati alinayo amagambo yu mwana wage 10wewose amwewela umwana wimana alafise amagambo yawa iwage nyene. nu wewose atamwemwela imana yalamugize umubheshi kuko atemwenye amagambo yimana yoyazanye yu mwana wage. 11namagamba nayo imana yalatuhaye ubhuhigwe bhutahela nubhuhigwe bhuno bhulimumwana wage.12Ninayo mihyo mingi ya kumwandikila ngakobhlle kugandika ku karatasi na wino,ila namanyile ukwiza kwing'we kulomela ushu ku wushu yakubhio miyeye yiswe iwe ya ng'wanhana. 13Abhana bha ilumbu ling'we msomoliwa bhalimgisha.

## 3 John

Chapter 1

12mkunzi ndakusabhila yiko wolonka mumajambo yose nukubhanamagala meza, nkakudya umutima wawe nkukowalanka. 3Nkuko ndashimywchane hondabwigwa nabhasharizi abhaye mugutanga ubhushuhuxa hejulu yu rewemela. 4Sifise ugushima kusumba yano, kunva yiko abhana bhanje bhumutima bhatambula mukwemela.5Mkunzi,ugenda chizelo chi imana hubhafusha abhaza kumbalamila kumwe nabhiwanje. 6Bhalatanze ubhushuhuda bwulukundo gwawe imbele yulusengolo. Ulakora neza kubhafasha kubhatwala mulugendo gwabhu kungene yo kumushimisha Mana. 7Kwizana dya Yesu bhalagiye atachobhatwaye kuva kubhantu bhakurere. 8Acholerotugombegwa kubhakaribhisha kufanyanywa kubhabwila ukwemelakwimana.9Ndakwandikiye wewe kumwe nibhomulikumwe vyose, ila lelo,Diotrofe, akunda kwigira kubha umutwale mubhizanye ntiwokwemelana na jewe Yohana kumwe nabhagenzi bhemeye. 10Acholero, nkalobhanje ndo yibhuka yoya nkoleye, nkiko agamba amajambo yabhi yokutulemera wene nyene ntabhakia abhandi bhahinda bhaveho kukikolane.11Mkunzi,Gayo ntiwige ikintu kibhi, niwigane nuwimana, nukola ibhintu bhibhi ntalakwemela Imana. 12Demetrio yavunzwe na bhose kumwe nukwemela.Twebwe kanditulabhantu bhavuga ivyakozwe kandi ulamenya yiko vyatuvugaalivyokwemela.13Ndafise amajambo meshi yakukwendakila, sishima kukwandikila kwiyi kalamu yiwini. 14ng'omba ndozekukulabha kwuyumwanya guhaye guza tuloganila tubhonane. 15Amahoro yabhe kumwenawe. Abhagenzi bhofise ngaha bharakutasha.Kandi ndabhatasha abhagenzi bhose wumwe kwizina dyage.

## Jude

Chapter 1

1Yuda umuja wa Yesu kristo, na mwenewabhu Yakobo, kwa bhaya bhahamagawu, bhakundwa hangatiyi Manadata Kristo. 2Imbahbazi ni mphole nurukundo hughwile iwanyu.3Bhakunzi mumwanya ho ndali ndihenganya ni ngoga yu kubhandikiza mwemwe hejuru ya akakiza kachu ndalihanganyije kubhandikira impanulo yu ukutsindanila ubwemezi umwizero wotwagabhiwe ingereyimwe gusa kubizeye 4kwiko abhantu katanya bhiyingeje kukwinyegezo hangati yachu ambhantu bhasizwe kwo ulusagigwi ikihano ambhantu batari abheranda bhahindura impavu yi mana ukubha imnyanda nukumhakana umutama wachu Yesu kristo.5None nkunda ukubhibhutsa mwemwe naho haliho umwanya wo mwamenye kubhikwiliye ati umutama yalakijize aliko abhantu ukuva mntara yi misri aliko hanyuma yalabhanyeje bhaya bhantu mwizeye. 6Na bhamalaika batalagiye ubwami bwachu bhuneyene aliko bhalahebha ubwicharo bwabho bwikuli imana size mu minyororo yi mpela ihagati yu mwijima kukubhela hejuru yakiya ikihano cha udya umsi mkulu.7Nka kuya Sodoma no Gomora ni ntara zaliziyikijeje, kandi bhali bhenyene bhitwaye mubhusambanyi nikukurikila ubhifyuzo zitahabhaye. Ihabhaye ikigererayo dyusu mgani wa bhaya bhahaye bhikoleka mkihana no kitahela chu uriho misi yose. 8Kungene kunzila nkazidya nyene bhahaye bhatyoza (imisili) yabhu nu kuhakana ubhuganze, kandi bhaghanba ubhubheshi ukusumbiliza ambhera.9Aliko na mikaeli malaika mkulu, mu mwanyahoyali ahozana na ibilisi nu kuhogera umubhili wi kiziga cha musa ntiyatwelutse kuzana ikihano chu ubhubheshi kisumbilije halugulu yage, aliko hanyuma yaho yaruze umtama na akukankamire. 10Aliko abhantu bhazana ubwangushu ukusumbira ichochotse cho bhatizi.Nu kuya chubhazi nkibhikoko bhitafise umwense ayo ni yoyabhonona. 11bhalogowe ! kuko bhakulikilanyije inzira ya kaini, no kukilikiza ichaha cha balaamu balahonye muvyaha vya( kora)12Abha mulutale mumibhara yanyu yurukundo bhalolela atahusoni bhungele bhitamika bhenenyene gusa,ni ishuchu bhitafise imvula, yakumbegwa nu usuyaga ni ushiti bhuhungulutse itafise ivyamwa yabhuye ingere kushili, yamomowe imigi. 13nimikubha yo mkiyaya yafise umwamo yalekana isoni yayene ni nyenyesi zigagazagagaza kuko uthurilabhaulee bhowu umwilima wabhutswe kw libhene imisi itahela.14Henoko umntu wandwi ukuva Adamu yalatanze imboneza halugulu yabhu aghamba "labhe umtama ahaye aza ni bhuhumbi kushihumbi vya aberanda baghe. 15Ukugira ngwo akore ikihano haruguru ya abhantu bose nukuchs uzubanga kwasibhose bhatabhaha imman zubhuranda na kumagambo yose yu bhwugi abhantu bhatasi amesanda bhayavuze halugulu yabhu. 16Abha ni bhaya bhafise akangonotwe bhafise umgayo bhakulikiza uvyifuzo vyabhu vyivyaha, bhigagaza chane abha kunyungu yabhu bhahendekeje beshi.17Alicho mwe mwankunzi mwinyibhutse amagambo yaya yagamuwe kera na bhatumwa bhu umtama Yesu kristo. Bhalagamvye iwanyu ati mnywanya yi mpele halobhaho abhantu basi akanyalo yachecheleza. 18Abha bhantu ni nsambuzi bagavijijwe ni vyiphuzo vyintara kandi ntampemu bhatofise. 19Abha bhanu na abhabhangulanyi, bhafise itamaa zi (asili) na ntabhafise umutima.20Aliko mweme bhakundwa ni mwiyubhake mumwizero wanyu wale kandi musenge mumpemu yeia 21Mwilagile mlukundo gwi mana, kandi mlindane ikigo chu mtama wachu Yesu kristo cho alibhaha ubhukomezi butahela.22Nimwelekane ikigogwa kwa bhaya bhatavemeza 23Nimkize abhandi nku kubanya kula ukuva mmlilo,kubhandi mwelekane ikigongwe kukukirizwa mgaye ni nyambaro zabhu zisizweho ikihano ni mubhili.24None kwa linyene ashombora kubazigaziga ntimutsitale, na kulela mhagalale imbele yu bhukungu bwage ata kasisira nu kushana ishunwe dyishi. 25Iwage imana yi kinege umkiza kuchira mwasi Yesu kristo umtama wachu ukukumtswa kube kwage, ubukuru,ubukuru, ubhushobozi ni ngoga, hatalabha immnyanya yose na ntya ni misi yose Amina